



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

duben 2022

zdarma



Spolu s dětmi se vydejte na KAŠPÁRKOVU CESTU ZA KRÁLÍKY - velikonoční stezku s kvízem pro děti.
V klášterním areálu je přístupná od začátku do konce dubna.

DUBNOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA

**obJevuj mAluj pozoRuj tvOř
aneb JARO očima dětí**

24. 3. – 29. 4.
po – pá 9 – 16 h, st 9 – 18 h
jarní výstava MŠ Borovany
výstavní síň

VÝSTAVA

**ČESKÉ LOUČKOVÉ DIVADLO
TŘIKRÁT JINAK**

4. 4. – 13. 5.
po – pá 9 – 16 h, st 9 – 18 h
výstava Institutu umění
místnost pod knihovnou

KONCERT

VOCES GAUDI

10. 4. od 18 h
koncert ženského
pěveckého sboru
kostel Navštívení
Panny Marie

BESEDA

**DOBA POSTNÍ
A VELIKONOČNÍ V ŽIVOTĚ
A TRADICI NAŠICH PŘEDKŮ**

21. 4. od 18 h
beseda s Aloisem Sassmannem
Divadelní klub

DIVADLO

**SPOLEČENSTVO
VLASTNÍKŮ**

25. 4. od 19 h
satirická komedie,
Jihočeské divadlo
kulturní dům

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

**DĚTSKÝ MAŠKARNÍ
KARNEVAL**

aneb vítejte ve světě kouzel!
9. 4. od 14 h
kulturní dům

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

KAŠPÁRKŮV HLÍDACÍ ÚSTAV

10. 4. od 15 h
pohádka, Loutkářský soubor
Jiskra
hasičárna, Borovany

PRO DOSPĚLÉ

**ČARODĚJNICKÁ
TANCOVAČKA**

29. 4. od 20 h
zábava, pořádá spolek Bo-ženy
kulturní dům

Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2206 ze dne 9. 3. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2205.
- 2/ Zápis z kontrolních dnů stavby „Stavební úpravy čp. 149 v Borovanech a revitalizace přilehlé části náměstí“ č. 5 ze dne 8. 2. 2022, č. 6 ze dne 22. 2. 2022 a č. 7 ze dne 8. 3. 2022.
- 3/ Zápis z kontrolních dnů stavby „Přeložka silnice II/155 a most ev. č. 155-004 v obci Trocnov“ č. 29 ze dne 18. 2. 2022 a č. 30 ze dne 25. 2. 2022.
- 4/ Zápis z kontrolních dnů stavby „Stavební úpravy čp. 242 v Borovanech“ č. 9 ze dne 21. 2. 2022 a č. 10 ze dne 7. 3. 2022.
- 5/ Pozvánku na schůzi představenstva společnosti Růžov a.s., která se bude konat dne 17. 5. 2022.
- 6/ Zápis z jednání o plánované uzavírce průjezdnosti Borovan v souvislosti s realizací akce „Modernizace silnice II/157 Borovany a II/155 Borovany – les před Ledenicemi“ ze dne 23. 2. 2022 a pozvánku na další jednání dne 13. 4. 2022.

II. RM schválila:

- 1/ Poskytnutí dotace na rok 2022 se stanoveným účelem na pohonné hmoty pro zajištění průvodcovských a předčitatelských služeb.
- 2/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí č. CB-001030070174/003-MAEL o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemcích p. č. 1503/12, p. č. 6/2, p. č. 83/1 a p. č. st. 104, vše v k. ú. Vrcov.
- 3/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí č. CB-001030070176/001-MAEL o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemcích p. č. 6/1, p. č. 6/2, p. č. 83/1, PK 1484 a p. č. st. 104, vše v k. ú. Vrcov.
- 4/ Záměr výpůjčky budovy bez č.p., která je součástí pozemku p. č. st. 700, a pozemku p. č. st. 700, vše v k. ú. Borovany, na dobu určitou do 28. 2. 2023 s podmínkou, že se vypůjčitel zaváže vypomáhat při kulturních akcích pořádaných městem.
- 5/ Záměr pachtu části pozemku p. č. 2061/1 o velikosti 677,5 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou 1 rok, minimální pachtovné 2 Kč/m²/rok.
- 6/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht části pozemku p. č. 5257 o velikosti 40 m² v k. ú. Borovany (umístění stánku k prodeji zmrzliny) na dobu určitou do 31. 12. 2022, roční pachtovné 40 000 Kč.
- 7/ Prodloužení nájemní smlouvy na pronájem nebytových prostor o velikosti 203 m² (prodejna smíšeného zboží) v přízemí budovy Domu služeb č. p. 50, která je součástí pozemku p. č. st. 44 v k. ú. Borovany, na dobu určitou 1 rok, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 8/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 12, Třeboňská ul. 672, Borovany, o 6 měsíců.
- 9/ Zapůjčení kulturního domu Mateřské školy Borovany za účelem konání maskarního karnevalu pro děti dne 9. 4. 2022.
- 10/ Výjimku z počtu dětí v Mateřské škole Borovany na kapacitu 192 dětí.
- 11/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Oprava ohradní zdi zámku v Trocnovské ulici, Borovany“.
- 12/ Využití vyražených železničních prachů z bývalé vlečky Calofrigu jezdeckým oddílem s tím, že spolek provede demontáž prachů na své náklady a zároveň provede srovnání původního šterkového lože.
- 13/ Uzavření smlouvy č. CB-014330059995/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 1196/1 v k. ú. Vrcov.

- 14/ Uzavření smlouvy č. CB-014330062642/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 1495/5 v k. ú. Vrcov.
- 15/ Uzavření smlouvy č. CB-014330061926/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 512/6 v k. ú. Borovany.
- 16/ Uzavření smlouvy č. CB-014330054773/004-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemcích p. č. 4034 a p. č. 4035, oba v k. ú. Borovany.
- 17/ Poskytnutí finančního daru ve výši 20 000 Kč na pomoc Ukrajině prostřednictvím veřejné sbírky „Člověk v tísní“ podporované Jihočeským krajem.
- 18/ Poskytnutí finančního daru ve výši 20 000 Kč na pomoc Ukrajině prostřednictvím veřejné sbírky „Český červený kříž“ podporované Jihočeským krajem.
- 19/ Záměr výpůjčky tří bytů v Domě s pečovatelskou službou, Třeboňská 6, Borovany, na dobu neurčitou pro ubytování ukrajinských běženců na pomoc Ukrajině.
- 20/ Záměr prodeje části pozemku p. č. 1842/12 o velikosti 5 m² v k. ú. Borovany.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zamítnout žádost o prodej části pozemku p. č. 4016 v k. ú. Borovany.
- 2/ Zamítnout žádost o prodej části pozemku p. č. 2659/2 v k. ú. Borovany.
- 3/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu na zpracování žádosti o dotaci a zkompletování příloh žádosti o dotaci v rámci projektového záměru „Odborná učebna“ pro Základní školu Borovany.
- 4/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Sečení travnatých ploch veřejné zeleně v místních částech města Borovany“.
- 5/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Opravy komunikací“.
- 6/ Zřídit transparentní účet na pomoc uprchlíkům z Ukrajiny před válečným ohrožením.

Usnesení Rady města Borovany č. 2207 ze dne 16. 3. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2206.
- 2/ Informaci ředitele Základní školy Borovany o podmínkách zápisu do prvních tříd pro školní rok 2022/2023, který proběhne ve dnech 7. a 8. 4. 2022.
- 3/ Zápis z kontrolních dnů stavby „Přeložka silnice II/155 a most ev. č. 155-004 v obci Trocnov“ č. 31 ze dne 4. 3. 2022, č. 32 ze dne 11. 3. 2022 a pozvánku na 33. kontrolní den stavby dne 18. 3. 2022.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření dodatku č. 9 ke smlouvě o spolupráci, kterým se prodlužuje prezentace města v Jihočeském kalendáři do 30. 4. 2023.
- 2/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemků p. č. 3963/22, p. č. 3963/10 a p. č. 3964/24 o celkové velikosti 330 m², vše v k. ú. Borovany, pro umístění pouťových atrakcí na borovanskou pouť konanou dne 17. 7. 2022.
- 3/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemků p. č. 3963/4, p. č. 3963/11, p. č. 3963/17 a p. č. 3963/32 o celkové velikosti 1864 m², vše v k. ú. Borovany, pro umístění pouťových atrakcí na borovanskou pouť konanou dne 17. 7. 2022.
- 4/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 3963/4 (za radnicí u pumpy) o celkové velikosti 420 m²

v k. ú. Borovany, pro umístění pouťových atrakcí na borovan-
skou pouť konanou dne 17. 7. 2022.

- 5/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem exponátů na výstavu „České loutkové divadlo třikrát jinak“, doba určitá od 18. 3. 2022 do 27. 5. 2022.
- 6/ Záměr prodeje pozemků p. č. 1845/5 o velikosti 33 m² a p. č. 1857/4 o velikosti 46 m², oba v k.ú. Hluboká u Borovan.
- 7/ Rozpočtové opatření č. 1/2022.
- 8/ Uzavření kupní smlouvy s výhradou vlastnického práva na prodej zubařských nástrojů a zdravotnického materiálu pro výkon praxe dvou stomatologických ordinací ve Zdravotním středisku Borovany.
- 9/ Poskytnutí příspěvku za poskytování lékařské služby první pomoci za II. pololetí 2021.
- 10/ Poskytnutí finančního daru ve výši 20 000 Kč na transparentní účet č. 11227788/0300 zřízený městem Borovany v rámci veřejné sbírky na pomoc uprchlíkům z Ukrajiny před válečným ohrožením.
- 11/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu přípojek vody a plynu a vedení CETIN na pozemku p. č. 3957/11 v k. ú. Borovany.

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

Starosta svolává jednání Zastupitelstva města Borovany, které se uskuteční v zasedací místnosti přístavby radnice ve středu 20. dubna 2022 od 17 hodin. Jednání zastupitelstva je veřejné, všichni zájemci z řad veřejnosti jsou vítáni.

- 12/ Přijetí věcných darů (2 ks kytar a příslušenství) pro Základní uměleckou školu Borovany, dárce MAS Sdružení Růže.

Hospodaření města v roce 2021

Vážení spoluobčané,
chtěl bych Vás seznámit s tím, jak se nám v loňském roce dařilo hospodařit a jak na tom vlastně naše město je. Ve schváleném rozpočtu roku 2021 jsme původně počítali s příjmy ve výši 92,2 mil. Kč a výdaji 132,1 mil. Kč. Hospodářský výsledek byl tedy plánovaný se schodkem 39,9 mil. Kč.

V průběhu roku jsme provedli celkem sedmnáct rozpočtových opatření. Výsledkem byla na konci roku skutečnost, že na straně příjmů se nám podařilo získat 111,4 mil. Kč a výdaje byly 122. mil. Kč. Celkový skutečný schodek se nám tedy podařilo snížit na 10,6 mil. Kč.

Tento hospodářský výsledek znamená, že naše město vstupuje do letošního roku 2022 s úsporami ve výši 117,9 mil. Kč.

Přechodové místo a chodníky v Trocnově - 1,8 mil. Kč
Přestavba budovy autobusového nádraží - 6,9 mil. Kč
Stomatologická ordinace - 3,6 mil. Kč
Nákup nového zametacího stroje - 3,1 mil. Kč
Zahájení úprav objektu bývalé národní školy - 1,1 mil. Kč
Zahájení úprav objektu bývalého Calofrigu - 1 mil. Kč
Mateřská škola – oprava fasády a střechy - 1 mil. Kč
Základní škola – oprava oplocení areálu - 1,7 mil. Kč
– rekonstrukce kotelen - 6,2 mil. Kč
– pořízení automobilu - 317 tis. Kč

Ing. Petr Jenkner, starosta města

Hospodaření města Borovany				
(mil. Kč)	2018	2019	2020	2021
Příjmy	101,8	105,2	109,3	111,4
Výdaje	113,6	99,3	81,4	122
Výsledek hospodaření	-11,8	5,9	27,9	-10,6
Finanční rezervy	94,6	100,6	128,5	117,9

Naše úspory máme umístěny u několika peněžních ústavů, abychom eliminovali případné riziko. Tato strategie se nám vyplatila, neboť při krachu ruské banky Sberbank jsme přišli „pouze“ o částku 37 tisíc Kč.

Zhodnotíme-li výše uvedená fakta, myslím si, že se našemu městu daří a je připraveno na další svůj rozvoj tak, aby se nám tady i v budoucnu dobře žilo.

V roce 2021 jsme realizovali tyto větší akce:

- Úpravy a opravy DPS Borovany - 5,8 mil. Kč
- Výstavba nového vrtu na pitnou vodu - 3,4 mil. Kč
- Rekonstrukce přístavby radnice - 3,1 mil. Kč
- Oprava Zahradní ulice - 9,6 mil. Kč
- Rekonstrukce veřejného osvětlení v Třebči - 2,2 mil. Kč
- Vybudování nové komunikace v Luční II - 2,8 mil. Kč
- Vybudování nové parkovací plochy u areálu technických služeb - 1,5 mil. Kč
- Oprava fasády zámku a vrat v ohradní zdi - 0,6 mil. Kč



MĚSTO BOROVANY POMÁHÁ UKRAJINĚ

Vážení spoluobčané,

Rada města Borovany schválila usnesení, která reagují na aktuální válečnou situaci na Ukrajině:

- » poskytnutí finančního daru humanitární organizaci Člověk v tísni ve výši 20.000 Kč
- » poskytnutí finančního daru Českému červenému kříži ve výši 20.000 Kč
- » zřízení transparentního účtu na pomoc uprchlíkům z Ukrajiny před válečným ohrožením
- » poskytnutí finančního daru na transparentní účet „Město Borovany pomáhá Ukrajině“ ve výši 20.000 Kč
- » poskytnutí třech bytů v DPS Borovany pro ubytování běženců z Ukrajiny

Dále rada města projednala úzkou spolupráci s Římskokatolickou farností Borovany na přímou pomoc lidem válkou zasažených Ukrajiny, kteří najdou útočiště v Borovanech a blízkém okolí. Pomoc se vztahuje i na rodiny, které uprchlíky přijmou.

Toto je oficiální stanovisko města Borovany, všechny ostatní aktivity vystupující pod hlavičkou města Borovany jsou pouze soukromou aktivitou jednotlivců.

*Ing. Petr Jenkner,
starosta města*



MĚSTO BOROVANY POMÁHÁ UKRAJINĚ



Vážení spoluobčané,

Město Borovany zřídilo na pomoc Ukrajině transparentní účet číslo 11 22 77 88/0300.

Peníze z tohoto účtu budou použity na základní životní potřeby uprchlíků z válkou zasažené Ukrajiny, kteří budou ubytováni na území Borovan.

Na tento transparentní účet můžete přispět jakoukoliv částkou. Jedná se o cílenou pomoc vycházející z konkrétních potřeb jednotlivých uprchlíků.

Toto je oficiální stanovisko schválené Radou města Borovany, všechny ostatní aktivity vystupující pod hlavičkou města Borovany jsou soukromou aktivitou jednotlivců.

**MĚSTO
BOROVANY****ŘÍMSKOKATOLICKÁ
FARNOST
BOROVANY****POMÁHÁME SPOLEČNĚ**

Město Borovany ve spolupráci s Římskokatolickou farností Borovany organizuje přímou pomoc lidem válkou zasažené Ukrajiny, kteří najdou útočiště v Borovanech a blízkém okolí. Pomoc se vztahuje i na rodiny, které uprchlíky přijmou. Pokud se k nám chcete přidat, prosím vyplňte následující dotazník, abychom věděli, jakou pomoc nabízíte.

Nabízím ubytování

Vypište: _____

Nabízím materiální pomoc

Vypište: _____

Nabízím odbornou pomoc (např. psychoterapeut, zdravotník, cizí jazyk, apod.)

Vypište: _____

Další možnosti pomoci (vhodné zaškrtněte)

- | | |
|--|--|
| ☐ s jednáním na úřadech | ☐ duchovní pomoc |
| ☐ mohu nabídnout nebo zprostředkovat práci | ☐ krátkodobá péče o děti (např. při jednání s úřady) |

Další pomoc výše neuvedená: _____

Vaše jméno: _____ Telefon: _____

Emailová adresa: _____

Vyplněný dotazník vhod'te do schránky u vchodu do radnice Městského úřadu Borovany. Dotazník můžete také vyplnit online na webových stránkách města www.borovany-cb.cz.

Děkujeme!



Kdo to tady s námi žije?

Vážení čtenáři, věřte mi, že bych Vás rád seznamoval jen s pozitivními událostmi, ale jsou také smutné skutečnosti, o které se s Vámi musím podělit.

V nedávno otevřené nové budově autobusového nádraží dochází k devastaci vnitřních prostor. Skupiny převážně mladých lidí stihly za dva měsíce zničit nerezové koše, pošlapat a ušpinit bílé stěny, na toaletě několikrát rozlámat madlo pro postižené a utrhnout zásobník na toaletní papír.

A to už ani nechci psát o tom, že si někdo dovolí na toaletě uprostřed místnosti rozdělat oheň.

Od začátku roku se náklady na opravy vyšplhaly do tisíců. Myslím si, že to jsou prohýřené peníze, za které by město mohlo pořídit například nové prvky na dětská hřiště nebo třeba vybavení tělocvičny.

Tímto apeluji na nás všechny, kterým není osud budovy lhostejný, aby v případě vandalského chování neváhali kontaktovat Policii ČR. Všichni, kteří poškozují

tento veřejný majetek by si měli uvědomit, že objekt je střežen kamerovým systémem.

Přeji nám, aby čekání na autobus bylo příjemné, a aby slušní lidé se nebáli chodit do vnitřních prostor.

Ing. Petr Jenkner, starosta města

Město Borovany Vás srdečně
zve na výstavu

4. 4. – 13. 5. 2022

místnost pod knihovnou
Kláster Borovany
vstup zdarma

Otevírací doba duben:
po - pá 9 - 12 h a 13 - 16 h,
st 9 - 12 h a 13 - 18 h,
ne 14 - 17 h

Otevírací doba květen:
po - ne 9 - 12 h a 13 - 16 h,
st 9 - 12 a 13 - 18 h



www.borovansko.cz

**ČESKÉ
LOUTKOVÉ
DIVADLO
TŘIKRÁT
JINAK**



KNIHOVNA A. DUBENSKÉHO VYHLAŠUJE
LITERÁRNÍ SOUTĚŽ
PRO DĚTI I DOSPĚLÉ OD 6 DO 99 LET
NA TÉMA

BOROVANY MŮJ DOMOV

VERŠE, ÚVAHA, POPIS,
VYPRAVĚNÍ...

PŘÍSPĚVKY MŮŽETE ODEVZDAT V KNIHOVNĚ
NEBO ZASLAT NA E-MAIL:
KNIHOVNA-PUJCOVNA@BOROVANY-CB.CZ

Uzávěrka soutěže do 30. 4. 2022

Nejhezčí práce budou odměněny
a otištěny v Borovanském zpravodaji.

MAX. ROZSAH CCA 500 SLOV



BORŮVKOVÁ SOBOTA

borůvková poradna s Ing. Pavlem Chloubou
ukázka hnojení a řezu zahradních borůvek
mladé sazenice borůvek za výhodné ceny



9. dubna 2022
10:00 - 15:00

Borůvková zahrada, Klášter Borovany
vstupné zdarma




Spolek Bo-ženy z.s. Vás srdečně zve na

ČARODĚJNICKOU TANCOVÁČKU

odlétáme

v pátek 29. 4. 2022
ve 20 hod.

Kulturní dům Borovany

- Hraje: kapela DIXIE
- Vstupné: 180 Kč
- Předprodej: od 1.4.2022 v Infocentru
... a není to apríl ...

Nezapomeňte na kostýmký dle nejnovější módy
Je na čase provětrat naše překrásné dopravní prostředky
LETU ZDAR!!




VÁS SRDEČNĚ ZVE

NA DĚTSKÝ MAŠKARNÍ KARNEVAL

aneb vítejte ve světě kouzel!
...a dokonce přijdou
i kouzelníci...

V SOBOTU
9. 4. 2022
OD 14:00
DO 17:00

V kulturním domě
v **BOROVANECH**



ČEKÁJÍ VÁS HRY,
TANEC A SPOUSTU
DALŠÍ ZÁBAVY

VSTUPNÉ 50 Kč

■ Informujeme

Město Borovany přijme referenta/referentku úseku investic a technické správy majetku.

Pracovní poměr na dobu neurčitou, nástup možný ihned.
Požadované vzdělání: VŠ nebo SŠ v oboru stavebním.

Informace na tel. 725 032 552,
Mgr. Timmermansová

Město Borovany přijme správce přírodního koupaliště Lazna.

Pracovní poměr na dobu určitou
od 1. 5. 2022 do 30. 9. 2022.

Informace na tel. 725 032 552,
Mgr. Timmermansová

KOMUNITNÍ ENERGETIKA NA ÚZEMÍ MAS

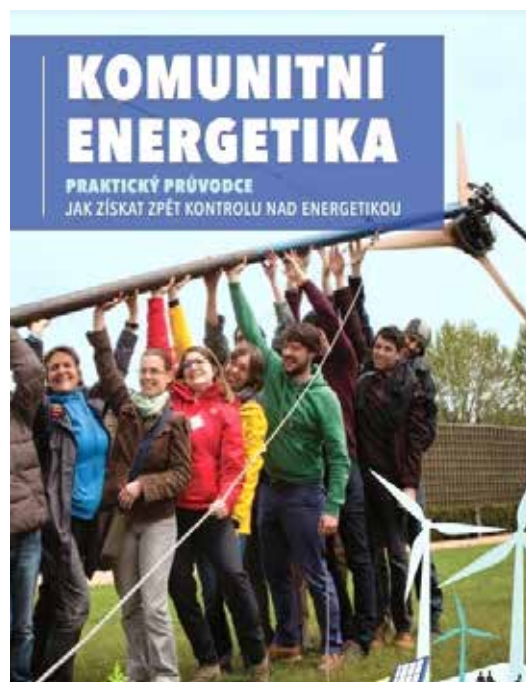
MAS Sdružení Růže z.s. se hlásí k novému pojetí udržitelné výroby a spotřeby energií na svém území. Chápeme energie jako jeden z regionálních produktů, v kterém budeme podporovat co největší soběstačnost. Komunitní energetika se jeví jako jedna z cest.

Jsmo členem platformy komunitní energetiky při NS MAS ČR. Rádi Vám pomůžeme s konzultací projektových záměrů, vznikem energetických společenstev či družstev (máme pro Vás připraveny vzorové zakládací dokumenty, inspirativní příklady).

Více informací naleznete na: www.mas.sdruzeniruhe.cz
(v sekci OSTATNÍ ČINNOST)
www.rescoop.eu

Zajímá Vás téma? Spojte se s námi!

Ing. Magdalena Chytrová,
manažer MAS Sdružení Růže z.s.
mob.: 608 608 334;
chytrova.magda@gmail.com



Program rozvoje venkova – avízo výzvy č. 7

MAS Sdružení Růže z.s. vyhlásí 7. Výzvu MAS v souladu se Strategií CLLD pro území MAS Sdružení Růže na období 2014–2020 schválenou Ministerstvem místního rozvoje ČR a ŘO Programu rozvoje venkova.

Termín vyhlášení výzvy je plánován na duben 2022 a příjem žádostí bude upřesněn dle aktuálního vyhlášení výzvy.

Zažádat si o dotaci budou mít možnost opět nejen podnikatelé na rozvoj svých aktivit, zemědělci, ale i obce. Projekty mohou být zaměřeny např. na pořízení strojů, technologií, vybavení provozoven, stavební obnovu i nákup nemovitosti či užitkového vozu.

MAS plánuje vyhlášení těchto Fichí:

Číslo Fiche	Název Fiche	Vazba Fiche na článek Nařízení EP a Rady (EU) č. 1305/2013	Alokace (Kč) pro 7. výzvu PRV
F1	Investice do zemědělských podniků	Článek 17, odstavec 1., písmeno a)	1 240 000,-
F2	Investice do nezemědělských činností	Článek 19, odstavec 1., písmeno b)	2 797 000,-
F4	Neproductivní investice v lesích	Článek 25	3 001 000,-
F7	Obnova vesnic	Článek 20 Základní služby a obnova vesnic ve venkovských oblastech; písmeno: a) Veřejná prostranství v obcích f) Kulturní a spolková zařízení včetně knihoven	8 140 500,-

Alokace se mohou změnit dle aktuálního čerpání.

Fiche	Způsobitelné výdaje
F1 Zemědělci	stavby, stroje, technologie pro živočišnou, rostlinnou a školkařskou produkci; nákup nemovitosti
F4 Podnikatelé	stavební obnova či nová výstavba provozovny, pořízení strojů, technologií a dalšího vybavení sloužícího pro nezemědělskou činnost (nákup zařízení) v souvislosti s projektem; doplňující výdaje jako součást projektu (úprava povrchů, náklady na výstavbu odstavných a parkovacích stání, oplocení, nákup a výsadba doprovodné zeleně); nákup nemovitosti
F7 Rekreační funkce lesa	opatření k posílení rekreační funkce lesa, značení, výstavba a rekonstrukce stezek pro turisty (do šíře 2 metrů), značení významných přírodních prvků, výstavba herních a naučných prvků, fitness prvků, zřizování odpočinkových stanovišť, přístřešků, informačních tabulí, závory, zařízení k odkládání odpadků, nákup pozemku a opatření k zajištění bezpečnosti návštěvníků lesa (mostky, lávky, zábradlí, stupně)
F9 Obnova vesnic	Veřejná prostranství v obcích Podpořena budou pouze tato veřejná prostranství: náměstí, návsi, tržiště, navazující prostranství obecního úřadu, pošty, kostela, hřbitova, železniční stanice a dalších objektů občanské vybavenosti, které jsou ve vlastnictví obce. Podpora poskytována v režimu nezakládající veřejnou podporu. Dotaci lze poskytnout na následující investiční výdaje: 1/ vytváření/rekonstrukce veřejných prostranství obce zejména úprava povrchů (včetně zatravnění), osvětlení, oplocení a venkovní mobiliář (lavičky, venkovní stoly, odpadkové koše, veřejné WC, psí záchody, stojany na kola, zábradlí, úřední desky, informační panely, orientační mapy, plakátovací plochy, rozcestníky, pomníky, květináče, přístřešky do 25 m² zastavěné plochy) 2/ vodní prvky (kašny, fontány, pítka a ptačí napajedla či koupadla) a další solitérní prvky sloužící k dotvoření celkového charakteru veřejného prostranství 3/ herní prvky 4/ doplňující výdaje jako součást projektu (parkoviště, parkovací stání, odstavné a manipulační plochy) - tvoří maximálně 30 % výdajů, ze kterých je stanovena dotace 5/ nákup nemovitosti Kulturní a spolková zařízení včetně knihoven Podpora zahrnuje investice do staveb a vybavení pro kulturní a spolkovou činnost (obecní, kulturní, spolkové a víceúčelové domy, společenské, koncertní a divadelní sály, kina, klubovny, sokolovny a orlovny) včetně obecních knihoven. Podpora poskytována v režimu de minimis. Nezpůsobitelnými výdaji jsou hřiště a prostory sloužící pro sportovní aktivity. Dotaci lze poskytnout na následující výdaje: 1/ rekonstrukce/obnova/rozšíření kulturního a spolkového zařízení i příslušného zázemí (šatny, umývárny, toalety, sklady a technické místnosti) včetně obecních knihoven⁸³ 2/ nové stavby kulturního a spolkového zařízení i příslušného zázemí (šatny, umývárny, toalety, sklady a technické místnosti) 3/ pořízení technologií a dalšího vybavení pro kulturní a spolkovou činnost včetně obecních knihoven⁸⁷ 4/ mobilní zařízení pro kulturní či spolkové akce pro veřejnost – mobilní přístřešky (velkokapacitní stany, party stany, nůžkové stany, apod.), pódia včetně zastřešení, pívni sety, mobilní toalety, ozvučovací, osvětlovací a projekční technika a vybavení 5/ doplňující výdaje jako součást projektu (úprava povrchů, výstavba odstavných ploch a parkovacích stání, oplocení, venkovní mobiliář, informační tabule, zabezpečovací prvky, kuchyňky či kuchyňské kouty včetně základního vybavení⁸⁴) - tvoří maximálně 30 % výdajů, ze kterých je stanovena dotace 6/ nákup nemovitosti Dotace se nevztahuje na nákup knih apod., ale pouze na výstavbu/obnovu včetně základního vybavení.

Předpokládáme, že příjem žádostí o dotaci bude probíhat v dubnu 2022. Je však nutné, aby každý žadatel byl registrován v portálu farmáře (<http://eagri.cz/public/web/mze/farmer/portal-farmare-pro-nove-uzivatele/zadost-o-pristup-na-portal-eagri.html>).

V průběhu vyhlášení výzvy proběhne seminář pro žadatele, své záměry však můžete konzultovat již nyní. V případě dotazů se na nás neváhejte obrátit.

Věříme, že i díky Vám půjdou dané prostředky přesně tam, kde jsou nejvíce potřeba.

Ing. Magdalena Chytrová, manažer MAS Sdružení Růže z.s.
mob.: 608 608 334; chytrova.magda@gmail.com

Srdečně zveme na bazárek!

Milé maminky, rády bychom Vás pozvali na **Borovanský bazárek dětského zboží** – textilu, hraček a potřeb pro děti.

Borovanský bazárek bude tradičně v místní **hasičárně** v **neděli 24. 4. 2022 od 9 do 12 hod.**

A přihlásit se na něj je možné na e-mailu:

bazarekborovany@gmail.com

Ze společnosti

ZO SPCCH BOROVANY - LEDENICE

V měsíci dubnu slaví své 85. jubileum naše dlouholetá členka, **paní Marie Žočková** z DPS v Borovanech.

Je velmi šikovná a pilná. Své ručně zhotovené výrobky nám často poskytuje na naše výstavy. Byla také členkou bývalého Klubu tradic v Borovanech. Zapojila se do kurzu keramiky, kde vytvářela pěkné věci, mimo jiné velmi hezké betlémy, které potěšily děti až na Moravě.

Za její příspěvky svými výrobky na výstavy naší ZO jí děkujeme a za členy přejeme: „*Maruško, není přece naší vinou, že nám roky tak rychle plynou, měj vždy úsměv na tváři, nemysli při tom na stáří.*“

Všechny členy naší organizace a samozřejmě také naše spolubojáky srdečně zveme **8. a 9. dubna do Ledenic „U Králů“ na velikonocní výstavu**. Rádi vás po dvouleté přestávce uvidíme a určitě posedíme u kávy či grogu s dobrým pečivem od našich pekařek.

Členská výroční schůze se koná 29. dubna od 14:00 hod. v Ledenicích „U Králů“. Hostem bude člen OV SPCCH, je zajištěno občerstvení a hudba. Kdo nezaplátil členský příspěvek, může tak učinit na schůzi.

Zájem o rekondice do Spáleného Poříčí a Chlumu u Třeboně je možné nahlásit pí Himlové nebo pí Votrubové. Přihlášky s možností zaplacení budou předány zájemcům asi v květnu.

Je možno se přihlásit **na 1denní výlet**, který se uskuteční **28. května**. Pojedeme po stopách Emy Destiniové a poté navštívíme bizoní farmu Rožnov i muzeum aut v Nové Bystřici.

Cena zájezdu je 250 Kč, zahrnuje vstupy a dopravu.

Za ZO předsedkyně Jarmila Himlová

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Ondry Ježka z Borovan

Martina Balouna z Borovan

Jakuba Hájka z Hluboké u Borovan

V březnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

paní Anně Hruškové ze Třebče

panu Jaroslavu Černému z Borovan

paní Zdeňce Hajné z Radostic

paní Růženě Urbánkové z Hluboké u Borovan

panu Janu Žižkovi z Borovan

paní Jaroslavě Kolářové z Borovan

paní Ludmile Sompekové z Borovan

paní Jaroslavě Martanové z Borovan

paní Heleně Šnokhausové z Borovan

panu Jiřímu Mikolášovi z Borovan

panu Václavu Bílkovi z Borovan

Naposledy jsme se rozloučili:

s paní Kamilou Bajerovou z Borovan

s panem Františkem Maškem z Borovan

s paní Růženou Malíkovou z Borovan

s paní Marií Svitákovou z Borovan

s paní Vlastou Havlíčkovou z Borovan

s panem Miroslavem Vondráškem z Borovan

V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

PODĚKOVÁNÍ



Chtěl bych mnohokrát poděkovat Robertovi Bicanovi, všem milovníkům umění a dárcům za vaši finanční pomoc.

Díky vašemu příspěvku jsem si udělal radost v podobě nového iPadu, neboť jako hudební maniak trávím poslechem hudby a pouštěním písniček svým kamarádům krásné chvíle mého volného času.

Děkuji,
Matouš Grill

PS: Díky moc, jsi jednička!!!

Město Borovany vás srdečně zve
na velikonocní pohádku
Lidušína divadla

15. 4.
10 h

**Veselé
Velikonoce
aneb
jak Honza
koledoval**

vystoupí Vendulka Kotliková
s ukázkou králičího hopu

pátek 15. 4. 2022 od 10 h
Divadelní klub Borovany

Vstupné: 50 Kč

Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

Z borovanské farnosti

Římskokatolická farnost Borovany – Velikonoce a bohoslužby

Zelený čtvrtek: Borovany 19.00, Ledenice 18.00, Jílovice 17.00
Velký pátek: Borovany 19.00, Ledenice 18.00, Mladošovice 17.00
Bílá sobota: Borovany 20.00, Ledenice 20.00
Boží hod velikonoční: Borovany 8.00, Ledenice 9.30, Jílovice 9.30, Mladošovice 11.00
Velikonoční pondělí: Borovany 8.00, Ledenice 9.30
Zelený čtvrtek celonoční adorace: 21.00 – 6.00
Bílá sobota adorace, bdění u Božího hrobu: 9.00 – 11.00 a 15.00 – 18.00

Hostem v Ledenicích bude Mons. Aleš Opatrný
 Informace najdete na www.farnostborovany.cz

Velikonoční řehtání v Borovanech

Milé děti, opět vás zveme na velikonoční řehtání, které se letos koná
15. 4. 2022 na Velký pátek v 6.30, 12.00, 15.00 a 18.30
16. 4. 2022 na Bílou sobotu v 6.30 a 12.00

Jako každý rok se sejdeme v uvedenou dobu před zámekem, obejdeme náměstí a pomodlíme se u kříže na jižní straně kostela, na závěr budete opět odměněni koledou.

Jak jistě víte, naše řehtání má vybízet lidi k modlitbě místo zvonů, které na Zelený čtvrtek utichnou, aby o to radostněji zazněly při slavení Zmrtvýchvstání Páně o velikonoční vigílii na Bílou sobotu.

Lukáš a Markéta Malíkovi

EXTRÉMNÍ KŘÍŽOVÁ CESTA

Vážení přátelé, rádi bychom vás pozvali na letošní ročník **Extrémní Křížové Cesty**, která se uskuteční v **pátek 8. dubna**.

Jedná se o noční křížovou cestu, která se absolvuje pěšky po předem určené trase. Letos je na výběr ze dvou možností. Z Borovan na Dobrou vodu, nebo z Borovan do Kájova.

Začátek je při mši svaté v **18:00 v kostele Navštívení P. Marie v Borovanech**. Poté následuje krátký briefing na seznámení s trasou (40 a 45 km) a pak samotná EKC.

Přihlášení a bližší informace na emailu: lukmark@seznam.cz, nebo na tel: 737 648 000

Lukáš Malík



LOUTKOVÉ DIVADLO KAŠPÁRKŮV HLÍDACÍ ÚSTAV

BOROVANY – 10.4.2022

Sál „HASIČÁRNA“

Začátek v 15:00 hod.

Vstupné: 30,- Kč.

LOUTKÁŘSKÝ SOUBOR JISKRA

navštivte nás na www.sdhborovany.cz



Kulturní pozvánky

DUBEN 2022

Výstavy:

24. 3. - 29. 4. po - pá 9 - 16 h	objevuj mAluj pozoRuj tvOř aneb JARO očima dětí - jarní výstava Mateřské školy Borovany, vstupné zdarma - výstavní síň prelatury kláštera
4. 4. - 13. 5. po - pá 9 - 16 h	ČESKÉ LOUTKOVÉ DIVADLO TŘIKRÁT JINAK - výstava Institutu umění na téma česká loutka, vstupné zdarma - místnost pod knihovnou

Koncerty:

10. 4. ne 18 h	VOCES GAUDI - koncert ženského pěveckého sboru, vstupné dobrovolné - kostel Navštívení Panny Marie
-------------------	--

Besedy:

1. 4. pá 18.30 h	HOVORY O VÍŘE A SMYSLU ŽIVOTA - besedu vede salesiánský kněz Jindřich Šrajter - pod farou, Borovany
8. 4. pá 18.30 h	HOVORY O VÍŘE A SMYSLU ŽIVOTA - besedu vede salesiánský kněz Jindřich Šrajter - pod farou, Borovany
21. 4. čt 18 h	DOBA POSTNÍ A VELIKONOČNÍ V ŽIVOTĚ A TRADICI NAŠICH PŘEDKŮ - beseda s Aloisem Sassmannem, vstupné 30 Kč - Divadelní klub

Divadlo:

25. 4. po 19 h	SPOLEČENSTVO VLASTNÍKŮ - divadelní představení souboru Jihočeského divadla, vstupné 180 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru - kulturní dům
-------------------	--

Akce pro děti a dospělé:

1. 4. - 30. 4.	KAŠPÁRKOVA CESTA ZA KRÁLÍKY - velikonoční stezka za obřími králíky s kvízem a odměnou, vstupné zdarma - areál kláštera
2. 4. so 9 h	UKLIÐME BOROVANSKO - dobrovolnická úklidová akce - sraz před Klášteřem Borovany
2. 4. so	DEN PTACTVA A JARNÍ PROBOUZENÍ - výstavka ptačích hnízd, dílničky, kvízy, více na www.zoodvorec.cz - ZOO Dvorec

8. 4. pá 18 h	EXTRÉMNI KŘÍŽOVÁ CESTA - noční křížová cesta po předem určených trasách - sraz v kostele Navštívení Panny Marie
9. 4. so 10 h	BORŮVKOVÁ SOBOTA - výhodný prodej mladých sazenic borůvek, ukázky řezu, zahradnická poradna Ing. Pavla Chlouby, vstupné zdarma - Borůvková zahrada
9. 4. so 14 h	DĚTSKÝ MAŠKARNÍ KARNEVAL - tradiční dětský karneval tentokrát na téma kouzla, soutěže, zábava, tanec, pořádá MŠ Borovany, vstupné 50 Kč - kulturní dům
10. 4. ne 15 h	KAŠPÁRKŮV HLÍDACÍ ÚSTAV - pohádka pro děti Loutkářského souboru Jiskra, vstupné 30 Kč - hasičárna, Borovany
10. 4. ne 16 h	JARNĚ VELIKONOČNÍ TVOŘIVÁ DÍLNIČKA - tvoření pro děti i dospělé - hasičská klubovna, Radostice
13. 4. st 16 h	VELIKONOČNÍ TVOŘENÍ V KNIHOVNĚ - dílnička pro děti, vyrobíme si malou jarní dekoraci pro potěšení, čtení příběhů - knihovna Augustina Dubenského
15. 4. pá 10 h	VESELÉ VELIKONOCE ANEB JAK HONZA KOLEDOVAL - velikonoční pohádka v podání Liduščina divadla, vstupné 50 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru - Divadelní klub
29. 4. pá 20 h	ČARODĚJNICKÁ TANCOVAČKA - čarodějnická zábava, hraje kapela Dixie, pořádá spolek Bo-ženy, vstupné 180 Kč, předprodej v infocentru - kulturní dům

Sport:

30. 4. so 10 h	CYKLISTICKÝ ZÁVOD DĚTÍ - start u koupaliště Lazna, pořádají PŠK-áři - Borovany
7. 5. so	PLAMEN - obvodové kolo, jarní část - sportovní areál, Borovany
8. 5. ne	MEMORIÁL VÁCLAVA HANZALA - BOROVANSKÁ ŠEDESÁTKA - 1. ročník závodu v běhu na 60 m s překážkami - sportovní areál, Borovany

Připravujeme:

6. 5. pá 18 h	KRÁLOVSKÁ HARFA A KOUZLO HOBOJE – koncert, účinkuje duo Adamus – Šolcová, vstupné 120 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru – Malovaný sál
15. 5. ne 17 h	ALEŠ VORÁČEK A HOSTÉ – koncert, účinkují: Aleš Voráček, Iva Voráčková, Andrea Kopsová a Karel Ochozka ml., vstupné 150 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru – Malovaný sál
21. 5. so 20 h	ZAHRADNÍ SLAVNOST – jarní taneční slavnost s kapelou Melodikum a barokním ohňostrojem, vstupné 150 Kč

POZVÁNKY Z REGIONU

4. 4. od 17 h **PAMÍR HIGHWAY NA KOLE** – cestovatelská přednáška – Trhové Sviny

12. 4. od 19 h **4 TENOŘI** – muzikálový galakonzert – TŘEBONĚ

13. 4. od 19 h **FACHMAN** – zoufale romantická komedie ze stavebního prostředí. Hraje Martin Trnavský – TŘEBONĚ

15. 4. – 24. 4. **AMARYLIS NA ZÁMKU** – tradiční výstava květin – TŘEBONĚ

23. 4. od 9 h **KURZ ŠITÍ** – účast nutno předem nahlásit do 15. 4., tel. 603 962 565 – Trhové Sviny



DOBA POSTNÍ A VELIKONOČNÍ V ŽIVOTĚ A TRADICI NAŠICH PŘEDKŮ

Jak naši předkové prožívali půst a Velikonoce?

Jak přišly jednotlivé velikonoční dny ke svým jménům?

Proč se pečou Jidáše a jak vznikly křížové cesty?

KNIHOVNA A.
DUBENSKÉHO
BOROVANY

ZVE NA PŘEDNÁŠKU

**Mgr. ALOISE
SASSMANNA**

ČTVRTEK

21. DUBNA

OD 18 HODIN

**DIVADELNÍ KLUB
BOROVANY**

VSTUPNÉ 30 Kč

MĚSTO BOROVANY VÁS SRDEČNĚ ZVE NA KONCERT

KRÁLOVSKÁ HARFA A KOUZLO HOBOJE

pátek 6. 5. 2022 od 18 h
Malovaný sál

účinkuje:
Jan Adamus – hoboje, anglický roh
Zbyňka Šolcová – harfa

Vstupné: 120 Kč v předprodeji/ 160 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

**Město Borovany vás srdečně zve
na VELIKONOČNÍ KONCERT**

VOCES GAUDI

neděle 10. 4. 2022
od 18 hodin

**kostel Navštívení Panny Marie,
Klášter Borovany**

Účinkuje: ŽENSKÝ KOMORNÍ SBOR VOCES GAUDI
Sbormistr: Šárka Kodýmová
Varhanní doprovod: Natálka Kubová

vstupné dobrovolné

Z Knihovny A. Dubenského

Informace z knihovny

Od začátku letošního roku do konce března proběhlo v knihovně Augustina Dubenského již **16 besed** pro místní základní i mateřskou školu a také pro děti z jílovické základní školy. Děti bylo přes 300 a při diskusi s paní knihovnicí Evou Janouchovou se dozvěděly něco málo o historii našeho kláštera i knihovny. Ti nejmenší si prohlédli mnoho zajímavých knih, větší se naučili pracovat s on-line katalogem.

Na konci března jsme měli možnost přivítat v Divadelním klubu spisovatele Jana Šimánka s **povídáním o své knize Doudlebsko v kuchyni a u stolu**. Knihu máme samozřejmě také v naší knihovně a je možno ji zakoupit v infocentru.

Již v březnu jsme vyhlásili **literární soutěž pro děti i dospělé na téma Borovany – Můj domov**. Uzávěrka je 30. dubna a moc se těšíme na soutěžní příspěvky. Ty nejlepší budou odměněny a otištěny v Borovanském zpravodaji.

Po jarních prázdninách jsme při **Rychločtení** v knihovně přivítali ty nejrychlejší čtenáře ze školních družin.

Měsíc knihy zakončíme 8. 4. oblíbenou **Nocí s Andersenem** – tentokrát pro žáky 2. a 3. tříd, kteří jsou našimi čtenáři a včas se v knihovně přihlásí. Počet míst je omezen.

Ve středu 13. dubna od 16 hodin zveme všechny děti na **velikonoční tvoření do knihovny**.

Tam si jistě vyrobí milou jarní dekoraci pro radost a přečteme si společně něco o Velikonocích.

Rádi bychom také všechny pozvali na podvečerní **besedu s panem Aloisem Sassmannem** na téma **Doba postní a velikonoční v životě a tradici našich předků**. Uskuteční se **ve čtvrtek, 21. 4. v 18 hodin** v Divadelním klubu.

Čtenáře zveme samozřejmě a hlavně do knihovny. Je stále z čeho vybírat!

Eva Janouchová



KNIHOVNA A. DUBENSKÉHO BOROVANY

ZVE VŠECHNY DĚTI A RODIČE NA

**VELIKONOČNÍ
TVOŘENÍ
V KNIHOVNĚ**

**STŘEDA, 13. DUBNA
16 HODIN**

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Bauer Jan: Poutníci ze Svaté země
Castillo Linda: Pocit hanby
Cílek Roman: Augiášův chlív
Čechová Digma Dagmar: Jedna z pěti
Čermucká Veronika: Tři kroky od pekla
Dolejšová Eva: Babičkou proti své vůli
Eidler Petr: Přerušovaný řetězec
Fibich Ondřej: Cesty k Šumavě: Skrytá tvář krajiny, věštci, čáry, léčitelé, víra, zázraky, znamení, bytosti hor a plání
Gilman David: Angličan
Goffa Martin: Člověk za oponou
Goffa Martin: Děvčátko
Goffa Martin: Přiznat vinu
Grünigová Michaela: Rodinný hotel, Nový začátek
Harperová Jane: Ztracený v pustině
James E. L.: Freed, Padesát odstínů svobody pohledem Christiana Greye
Kallentoft Mons: Křik k nebesům
Kallentoft Mons: Zeměbouře
Kuangová R. F.: Maková válka
Kubíková Karla: Hájovna

Lemire Jeff: Potápěč
Mayová Katherine: Zimování
Mihoková Michaela: Poskvrněná
Novotný Aleš: Šepot v bouři
Oliver Sophie: Grandhotel Schwarzenberg, Cesty osudu
Oliver Sophie: Grandhotel Schwarzenberg, Návrat
Rimmerová Kelly: Utajená dcera
Ryan Anthony: Volání vlka, Čepel krkavce: Kniha první
Ryan Anthony: Černá píseň, Čepel krkavce: Kniha druhá
Shen L. J.: Dábel nosí černou
Schreiber Jasmin: Tisíce metrů ode dna
Summers Melanie: Manželkou podruhé
Tahirová Sabaa: Jiskra v popelu
Tahirová Sabaa: Plamen v temnotě

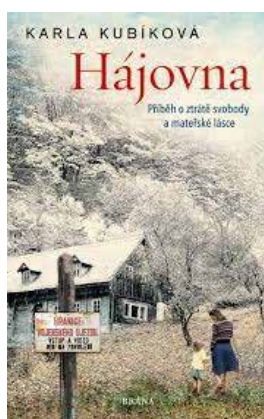
Naučná:

Chinmoy Sri: Naslouchej přírodě, Život v harmonii s planetou Zemí
Kameník Václav: Anděl se samopalem
Kovář Daniel: Českobudějovicko
Moraes de Thiago: Atlas mýtů

Nestor James: Dech, Nové poznatky o ztraceném umění
Pavluh Lev: Josef Lada: Středoevropský mistr 20. století
Stach Daniel: Hyde Park Civilizace 2
Stanfieldová Lesley a Griffithsová Melody: Pletení, Vzory od A do Z
Špaček Ladislav: Dědečku, vyprávěj o světě
Velebová Lenka: Stříhněte dětem na šaty
Velebová Lenka: Stříhněte si na šaty

Pro děti a mládež:

Barilová Zuzana: Anna a víly uličnice
Bárta Václav: Zvířátka ze zoo
Hawkingovi Lucy a Stephen: Jirkův tajný klíč k vesmíru
Hawkingovi Lucy a Stephen: Jirkův vesmírný lov pokladů
Lebeda Jan: Medulínek a vlaštovička Jůlinka
Nordqvist Sven: Jak Fiškus s Pettsonem napálili lišku
Sykesová Julie: Akademie jednorozců: Olivie a Vločka
Twardowski Jan: Betlém, Vánoční příběhy pro děti



Kubíková Karla: Hájovna

Příběh o ztrátě svobody a mateřské lásce.

Píše se rok 1985. Linda žije na hájovně, která je součástí vojenského prostoru, v němž jsou umístěni ruští vojáci. Nemá je ráda a obává se jich, ale se svým osobním životem mladé manželky a matky je spokojená. Jedné noci změní hloupá legrace nezvaných hostů její osud v tragédii a Linda se ocitne ve vězení. Musí se vyrovnat s tvrdým trestem a mnohaletým odloučením od manžela Vojtěcha a teprve čtyřměsíční dcery Aničky. Oporou jí je mimo manžela i kamarádka Hanka. Po propuštění z vězení se vrací na hájovnu, na které ji pomalu, ale definitivně nahradila Hanka. Rozhodne se bojovat o manžela i dceru, ale tento boj s nejistým výsledkem je ze všech nejtěžší.



Dolejšová Eva:

Babičkou proti své vůli

Humoristicky laděný román zachycuje příběh ženy, která se stala babičkou na svůj vkus příliš brzy. Mladší syn sotva odrostl a Daniela se chystala roztáhnout křídla, jež jí ovšem přistihla dcera Tereza oznámením, že čeká dítě. Daniela se srovnává s novou a nečekanou sociální rolí a prochází nelehkou životní etapou, na jejímž konci nalézá sama sebe.

Příběh Danieli se může stát inspirací pro všechny ženy, jež žijí život, který žít nechtějí. I ony mohou najít svou cestu, ač se to zdá nemožné, a odvahu změnit to, co ve svém životě změnit chtějí. Nalézt rovnováhu ve svém životě jako partnerky, matky, babičky – ale i jako ženy. Pro všechny situace existuje řešení. Chce to jen odvahu. A nikdy není pozdě najít sama sebe. Natož v pouhých padesáti!



Hawkingovi Lucy a Stephen:

Jirkův tajný klíč k vesmíru

Za vším je útek Jirkova ochočeného prasátka. Díky němu se Jirka seznámí se svými sousedy - Aničkou a jejím otcem Erikem, který se zabývá vědou. Erik má nejvýkonnější počítač na světě a říká mu Kosmo. Ten dokáže vyslat Jirku a jeho kamarády na jakékoli místo ve vesmíru. Kosmo by ovšem rád využil i někdo jiný - a Erik s Jirkou se tím dostanou do obrovského nebezpečí. Ve vesmíru totiž není nic nebezpečnějšího než černá díra... Kniha se čte jedním dechem a spojuje veselé dobrodružství s vědeckými údaji o vesmíru. Najdete v ní nejnovější poznatky o černých dírách od Stephena Hawkinga a také mnoho barevných fotografií přímo z kosmu.

EJ

Z kultury

Jak se vede borovanské kultuře v době kovidové?

Ráda bych se s vámi podělila o data, jak si vedla borovanská kultura v roce 2021. Mimořádná opatření v rámci boje s novým, pro člověka nebezpečným virem, mají významný dopad na kulturní život jako celek a nevyhnuly se ani nám, v Borovanech. Přesto jsme se dokázali této situaci v rámci možností přizpůsobit a v roce 2021 se podařilo uskutečnit 56 kulturních akcí.

Tabulka pro srovnání s předchozími lety

Roky	Kulturní akce za rok
2015	44
2016	49
2017	67
2018	94
2019	90

Zaměřili jsme se více na venkovní prostory a venkovní akce, kde přece jen byla větší naděje na to, že akce budou moci proběhnout. Vylepšili jsme velikonoční výzdobu města, přibyla nová akce **Uklidíme Borovansko**, slavnostně jsme otevřeli novou **Zahradu květů**. V areálu klášterních zahrad jsme vytvořili novou prohlídkovou samoobslužnou trasu s vyznačením významných stromů a keřů. V chráněné dílně Nazaret pro tuto příležitost vytvořili keramické cedulky k jednotlivým rostlinám. Vydali jsme také novou edukativní brožurku, ve které jsou jednotlivé stromy a rostliny vyznačeny a popsány. Také jsme našli čas na opravení trasy **Kudy kam v okolí Borovan (6 tabulí)**, ke které jsme vytvořili hrací kartu. Pokud návštěvník projde trasu a splní všechny úkoly, vyjde mu kód, kterým otevře truhlu s pokladem umístěnou v infocentru.

V roce 2021 jsme dokončili a vydali dvě knihy. Knihu **Calofrig**, která vyšla k výročí založení podniku. Druhou knihou, kterou se nám v roce 2021 podařilo vydat, je kniha **Proměny Borovanska**, která mapuje urbanistický vývoj Borovan a okolí. Ve výstavní síni za infocentrem se během roku vystřídalo **8 výstav**.

Proběhlo i malé **Borůvkobraní(čko)** jako jednodenní akce, rozdělená do tří sektorů. Na nádvoří probíhal tradiční jarmark, v parku večer vystoupil **Cirk La Putyka**. Ve stodole zahrála kapela **Chlapi v sobě**.

Festival ochotnických divadel **OBDIVFEST** proběhl jen tak tak bez omezení, představilo se v něm 5 ochotnických divadel místních i regionálních. Jedno představení muselo být pro nemoc zrušeno.

Odměnou pro nás byly **Hody s plody podzimu**, na které vyšlo nádherné počasí a pobavit se přišlo více než 2000 milovníků všeho dobrého.

Celý adventní program jsme vzhledem ke špatné kovidové situaci museli zrušit, ale protože jsme to tak trochu tušili, vynaložili jsme mnoho energie na **vánoční výstavy**, které nakonec byly tím jediným, co jsme v adventní době zachovali. Snad vám udělaly radost.

Infocentrum vydalo v roce 2021 mnoho nových suvenýrů s cílem podpořit hlavně místní dodavatele, mezi nimi knoflíky pro štěstí, skleničky Zahradu květů, čertovské zvonečky, mýdla, borůvkové a bylinné léčivé sirupy a další ručně vyráběné výrobky.

Na koupališti vás přivítá nová cedule „pohled na Novohradské hory“.

Návštěvnost kláštera uvádím pro porovnání v následující tabulce. Expozice železnice byla otevřena v roce 2019, Peklománie v roce 2020. V tabulce jsou uvedeni platící návštěvníci.

Návštěvnost kláštera	2019	2020	2021
Klášter Borovany - s průvodcem	1503	2508	1968
Klášterní muzeum	991	1408	973
Peklománie	0	2453	2928
Expozice železnice	2928	2229	2431
Celkem	5422	8598	8300

Věříme, že kultura v roce 2022 nebude už tolik omezována a že si ji užijete spolu s námi.

Magdalena Hlušítková

DUBEN V KLÁŠTEŘE BOROVANY

Psal se rok 2020, bylo 9. března, den po MDŽ a v Divadelním klubu se konal Večer pro ženy. Tenkrát nikdo z nás netušil, že to bude na celé dva roky poslední kulturní akce nepoznamenaná proticovidovými opatřeními. Téměř na den přesně po dvou letech jsme se opět sešli a já pevně věřím, že letošní Večer pro ženy byla poslední kulturní akce, na které bylo nutné restriktce dodržovat. Večer se nesl v příjemné, uvolněné atmosféře a mně nezbyvá nic než doufat, že letošní kultura bude probíhat jako dříve a covid zůstane jen v nepříjemných vzpomínkách. Pojďme si tedy **představit dubnový kulturní program**, který je po dlouhé době opět nabitý.

V sobotu **9. dubna** připravujeme pro milovníky borůvek a zahradničení tradiční

Borůvkovou sobotu. Návštěvníci si zde mohou zakoupit sazenice mladých borůvek za zvýhodněnou cenu a dozvědět se něco více o jejich pěstování od našeho borůvkového zahradníka Pavla Chlouby. Pro zájemce budou k prodeji i sazenice známého místního pěstitele pana Špilauera.

Na stejný den připravila Mateřská škola Borovany oblíbený **dětský maškarní karneval**. Konat se bude od 14 do 17 hodin v kulturním domě a zavede děti i jejich rodiče do světa kouzel.

Loutkářský soubor Jiskra zahraje dětem v neděli **10. dubna** pohádku **Kašpárkův hlídací ústav**. Borovanský Kašpárek na vás bude čekat v 15 hodin v hasičárně.

Naladit na Velikonoce se můžete v neděli **10. dubna** v podvečer. V kostele Navštívení Panny Marie se bude konat velikonoční koncert ženského pěveckého sboru **Voces Gaudi** s varhanním doprovodem Natálie Kubové. Koncert začíná v 18 hodin a vstupné je dobrovolné.

O Velkém pátku **15. dubna** se v Divadelním klubu v Borovanech v 10 hodin odehraje velikonoční představení pro děti **Veselé Velikonoce aneb jak Honza koledoval**. Lístky na představení v podání Liduščina divadla můžete zakoupit v infocentru nebo přes www.cbsystem.cz. Představí se i Vendulka Kotlíková s ukázkou králičího hopu.

Beseda s Aloisem Sassmannem nás zavede do doby našich předků a řeč nebude o ničem jiném než o velikonoční době a tradičních zvycích. Těšit se na ni můžete ve čtvrtek **21. dubna**.

V Kulturním domě Borovany se v pondělí **25. dubna** odehraje jedinečné divadelní představení **Společenstvo vlastníků**. Hra má specifické uspořádání, kdy herci hrají přímo na parketě a diváci jsou usazeni v kruhu kolem nich. Z tohoto důvodu je divácká kapacita omezena na 100 osob, proto se zakoupením vstupenek na tento divadelní

zážitek v podání souboru Jihočeského divadla neváhejte.

Poslední dubnovou akcí bude v pátek **29. dubna Čarodějnická tancovačka**, na kterou vás všechny srdečně zve borovanský spolek Bo-ženy. Zábava je náhradou za letošní zrušený ples a k tanci a poslechu zahraje kapela Dixie.

Mimo kulturních akcí pro vás máme připraveno i několik zajímavých výstav a nesmíme zapomenout ani na velikonoční stezku pro děti.

Kašpárkova cesta za králíky je pro děti instalována v areálu zámku. Děti budou

hledat obří králíky, plnit zadané úkoly a na konci je čeká truhla s pokladem. Soutěžní list je možné vyzvednout v borovanském infocentru nebo stáhnout na stránkách www.borovansko.cz v záložce kalendář akcí.

V místnosti pod knihovnou je pak připravena výstava **České loutkové divadlo třikrát jinak**. Ve třech magických boxech nahlédnete do období kočovného divadla i éry populárních rodinných divadel. Seznámíte se s významnými loutkářskými výtvarníky v kontextu slavných inscenací a loutkářských souborů, zhlédnete prezentaci fenoménu černého divadla a moderní

divadelní architektury, a pokud dojdete až na konec cesty, čeká vás interaktivní část, ve které poznáte různé technologické druhy loutek v podobě typických postav z českých pohádek, s nimiž si můžete vyzkoušet manipulaci. Výstava je součástí letošního **Borovanského roku s loutkou**.

Ve výstavní síni pak můžete obdivovat šikovnost dětí z borovanské mateřské školy na výstavě s názvem „obJevuj, mAluj, pozoRuj, tvOŘ“ aneb JARO očima dětí.

KN

Borovanské kulturní tipy na rok 2022

Na co se v roce 2022 můžete těšit? Borovany budou letos rezonovat loutkou, která je stěžejním tématem roku. Pojďme si v krátkosti blíže představit některé kulturní akce, v nichž se loutka otiskne, ale i další akce bez jejích stop.

Prohlídková trasa kláštera bude oživena obřími loutkami a sochami z Jihočeského divadla. Návštěvníci, kteří si zakoupí vstupenku na prohlídku kláštera, tak budou moci obdivovat například ještěry z představení Ztracený svět, ptáka Ohniváka z představení Lišák Zorro a liška Ryška, železnou sochu Pegase z představení Jenom tři mušketýři a další. Samozřejmě nebude chybět ani velká loutka borovanského Kašpárka, který se stal tváří letošní kulturní sezóny. V klášteře bude ke zhlédnutí i výstava **Střední uměleckopřmyslové školy sv. Anežky České v Českém Krumlově**, jak jinak než na téma loutka, výstava **Loutkářského souboru Jiskra Borovany** a mnoho dalšího.

Téma Kašpárka ponese i letní koncert známé divadelní kapely **Kašpárek v rohlíku**, která vznikla v roce 2007 pro loutkohru Jihočeského divadla v Českých Budějovicích. Nejlepší bejbypanková kapela ve vesmíru, jak si sami říkají, vystoupí o prázdninách ve Stodole v Podzámčí.

Co by to bylo za rok s loutkou, kdyby v něm chyběly nejslavnější české loutky. V říjnu tak do Borovan zavítá světoznámé **Divadlo Spejbla a Hurvínka**.

Kulturní akce v roce 2022 nebudou jen o loutce. Těšit se můžete na **Borůvkobraní**, které letos bude opět dvoudenní, koncerty kapel **Poutníci**, **Princess Queen revival**, **Kredenc**, **Totál Vokál**, muzikál



Lotrando a Zubejda, festival dechových hudeb s kapelou **Mistříňanka** nebo například květnovou **Zahradní slavnost** s barokním ohňostrojem a taneční kapelou **Melodikum** a mnoho dalšího.

Upozornit bychom chtěli na výpravné představení příbramského divadla **Limonádový Joe**, které se uskuteční v září. Slavnou parodii na westerny se souborem nastudoval Milan Schejbal, premiéru měla v letošním roce a v hlavních rolích se představí **Martin Holzknecht** a **Aleš Háma**. Představení doprovází živá kapela a na podiu se během večera vystřídá 17 herců a tanečníků. Předprodej na představení spustíme během dubna a jelikož kapacita Stodoly v Podzámčí není „nafukovací“, neváhejte se zakoupením vstupenek.

Podrobný program Borovanské kulturní mozaiky představíme v dalším čísle Borovanského zpravodaje.

KN

Přispějte do nového vydání knihy „RECEPTY NAŠICH BABIČEK“ vašim oblíbeným rodinným receptem

Recpty našich babiček. Tak se jmenuje útlá brožurka, kterou v roce 2006 připravil a vydal Klub tradic Borovany. Po tisícovém nákladu se už dávno zaprášilo a já dnes držím v ruce poslední z výtisků, který střežíme v knihovně jako oko v hlavě. V brožurce je sesbírána a popsána více než stovka receptů, které naše babičky s uměním vařily během celého roku. Recepty jsou doprovázené povídkami paní Marie Bočkové (1923 – 2013), rodačky ze Dvorce, která pečlivě sbírala a zapisovala veškeré místní zvyky a tradice.

V současné široké nabídce kulinařských receptů, už mnozí z nás jistě zapomněli, jak chutná kočičák, kucmoch, štracharanda, hrušková nebo chlebová polévka.

Rádi bychom tuto knížečku znovu vydali a případně ji rozšířili o další zajímavé místní speciality, které si předáváte z generace na generaci. Pokud byste se s námi chtěli o takový prověřený recept podělit, budeme rádi, když ho osobně zanesete do knihovny. Také ho můžete zaslat e-mailem na knihovna@borovany-cb.cz

Pro lepší náladu vám dnes předkládáme jeden recept z této dnes již vzácné brožurky, který nikde jinde nenajdete.

HRUŠKAJDA

2 l vody, 2 silnější plátky omytého citrónu, 2 cm celé skořice, 10 ks hřebíčků, 2 lžice švestkových povidel, 6 větších hrušek, hrstička sušených

hrušek, 30 dkg cukru krystal, vanilkový pudink, 10 dkg polohrubé mouky

Do většího hrnce dáme 1 a 1/2 litru vody s citrónem, kořením, povidly, cukrem a nadrobno nakrájenými hruškami.

Vedle v dalším hrnce povaríme v 1/2 litru vody sušené hrušky, které potom nakrájíme a přidáme do většího hrnce.

Až se to všechno začne vařit, v troše vody (studené) rozmícháme pudink s moukou a zavaříme omáčku. Necháme vařit asi 20 minut a občas promícháme. Pokud nemáme čerstvé hrušky, dáme kompotované i s vodou a do omáčky dáme méně cukru.

Magdalena Hlušíková

■ **Stromy v zahradách**



Seznamte se s neobyčejnými stromy a keři v našich zahradách

„Poslední list se třese na platanu, neboť on dobře ví, že co je bez chvění, není pevné. List nemusí tě Bože, prosit o nic, dal jsi mu růst a on to nepokazil. Ale co já...“ Vladimír Holan (básník)

Už počtvrté se setkáváme v seriálu o vzácných stromech v našich zahradách. Dnes se zaměříme na **platan javorolistý**, strom vysoký s širokou korunou. Stojí naproti zahradnímu altánku, poznáte ho podle „maskáčové“ kůry a typických pětiprstých listů.

PLATAN JAVOROLISTÝ (*Platanus acerifolia*)

V této zahradě jsem jediný, tak si mě dobře prohlédněte.

Mé listy se podobají listům javoru, kvetu nenápadně, ale podle plodů mě poznáte snadno. Jsou to takové ježaté pichlavé kuličky, ve kterých se ukrývají oříšky. Kořením ve velké hloubce a dorůstám do výšky až 30 metrů.

Nejkrásnější a nejzajímavější je ovšem moje kůra. Líbí se vám? Je složena z několika vrstev, neustále se odlupuje, proto vidíte různé pestrobarevné (hnědé, šedé, žluté, zelené) fleky. Je sametová a hladká na dotek. Budu rád, když mě pohladíte. Mé dřevo má krásnou kresbu, proto se používá na výrobu dekorativních dýh, intarzií a hudebních nástrojů.

Já tu, ale doufám, ještě nejmíň 100 let vydržím.

Víte, co je to intarzie?

Intarzie je technika povrchového zdobení nábytku. Její historie sahá již do dob starého Egypta, ale nejčastěji se s ní můžeme setkat v období baroka či rokoka. Vytváří se vyřezáváním různě barevných dýh a jejich skládáním do žádaných zvířecích, rostlinných, geometrických nebo jiných konkrétních obrazců. Pokud se vydáte na prohlídku našeho kláštera, intarzovaný nábytek uvidíte na vlastní oči.



SPOLEČENSTVO VLASTNÍKŮ

25. 4. od 19 h
KD BOROVANY

www.jihoceskedivadlo.cz

Režie:
**MARTINA
SCHLEGELOVÁ**

premiéra
činohry
20. 2. 2020

Vstupné
180 Kč v předprodeji
220 Kč na místě
Předprodej
Infocentrum Borovany, www.cbssystem.cz

Pořádá: město Borovany
www.borovansko.cz

**SATIRICKÁ
KOMEDIE**

**JIRÍ
HAVELKA**

100
Jihočeské divadlo

Zpravodaj Jihoceského divadla je
financován městem Česká Bělá

Podporovatelé grantů

Generální partner

Partneri



Sociální služby

Nazaret - středisko Husitské diakonie Borovany

Dne 9. 3. 2022 se konal první turnaj Jihočeské ligy v integrované Boccii – IX. ročník, který organizuje Arpida, centrum pro rehabilitaci osob se zdravotním postižením.

Dvouletou odmlku způsobenou covidovými opatřeními naši Borovanští Borci využili na maximum, pilně trénovali a ladili formu, což se projevilo na výsledcích. Naše družstvo, ve složení Radek Klabouch, Marek Masák, Michal Šrám a Václav Walker Suchopár vybojovalo v první lize krásné druhé místo a má skvěle nakročeno do celkového bodového hodnocení.

Je ale víc než jisté, že Boccia zdaleka není jen o bodových výsledcích. Výjimečné na ní je, že ji mohou hrát jak lidé s těžkým hendikepem, tak lidé zdraví. Mohou se potkávat lidé z různých center, navazovat přátelství, zkoušet nové věci, učit se být samostatnější... Toto celé je takové vykročení z jejich zaběhlého životního stereotypu, což není nikdy na škodu.

Z. Dvořáková



Jaro zve ven každého z nás

V polovině dubna nás čeká oslava Velikonoc. Nejvýznamnější křesťanský svátek, období lidových tradic spojených s vítáním jara. Začínají být teplejší dny, které přímo vybízejí k tomu vyrazit ven.

Lidé ve vyšším seniorském věku se z důvodu horší pohyblivosti a nestability často sami na procházku obávají vyrazit. Rodina za nimi přichází až v podvečer po práci, a to už bývá zase chladno. Někdy si lidé představují, že pečovatelské vykonávají jen nejnужnější činnosti a procházka ven, že je nadstandard, na který nezbývá čas. Opak je pravdou!

Procházka je báječnou cestou ke zlepšení nálady. Můžete na ni potkat známé. Podívat se do blízkého okolí. Příjemně se unavíte a budete překvapeni, jak se vám bude večer snadno usínat. Pečovatelské pravidelně a rády se seniory na procházku ven vyrazí. Kdo se již necítí jistý v chůzi, může celou cestu jet na invalidním vozíku. Paní pečovatelská jej vždy přiveze s sebou. Nezůstávejte proto ve svých bytech, osmělte se a vyrazte (třeba jednou týdně) ven. Na slunce, mezi lidi. Uvidíte, pocítíte změnu.

Pečovatelská služba samozřejmě dochází i do domácností, kde žijí senioři, kteří už ven vyjít nemohou. Pečující osobě tam dopomáhají s hygienou, mohou přinést nákup, uklidit nebo střídat pečující, když si potřebují vyřídit pochůzky a jiné. Péče může být poskytována dlouhodobě, nebo i jen nárazově, jak je právě potřeba.

Služba je hrazená a pro její kompenzaci je určen tzv. příspěvek na péči. Nárok na příspěvek má osoba, která z důvodu dlouhodobě nepříznivého zdravotního stavu potřebuje pomoc jiné fyzické osoby při zvládnutí základních životních potřeb. Při posuzování stupně závislosti osoby se hodnotí pohyblivost, orientace, komunikace, stravování, oblékání a další činnosti běžného dne. Z příspěvku na péči si pak příjemce hraší pomoc, kterou mu může poskytovat osoba blízká, asistent sociální péče nebo sociální služba.

Žádost o příspěvek na péči se podává u příslušného Úřadu práce ČR. Borovany spadají pod kontaktní pracoviště v Trhových Svinech.



Pečovatelská služba ARCHA

Seniorům v domácnosti denně zajišťujeme:

- * Péče o vlastní osobu
(oblékání, podání jídla a pití, péče o vlasy a nehty...)
- * Pomoc při osobní hygieně
(ve vaně, na lůžku, se sprchovací židlí)
- * Základní chod domácnosti
(úklid, nákup, praní a žehlení prádla, příprava topení...)
- * Doprovod a dovoz
(k lékaři, na poštu, na vycházky, kulturní akce...)
- * Sociální poradenství
- * Zapůjčení kompenzačních pomůcek

Pro bližší informace nás kontaktujte na telefonním čísle:
777 62 09 73 nebo 399 499 936

WWW.ARCHABOROVANY.CZ



Pro další informace se na nás neváhejte obrátit na tel. číslo 399 499 936, e-mailem: info@archaborovany.cz a nebo osobně na adrese Žižkovo nám. 149 (bývalá národní škola).

M. Poláková

Terénní zdravotní sestra

Zveme seniory na setkávání s terénní zdravotní sestrou. Na tuto aktivitu se můžete těšit vždy jednou za měsíc.

Zdravotní sestřička Vám může:

změřit krevní tlak
hladinu cukru v krvi
poradit ohledně Vašeho zdraví



Poradenství a preventivní měření jsou zdarma.
Projekt je podpořen z rozpočtu Jihočeského kraje.

Veselé Velikonoce přeje kolektiv pečovatelské služby Archa.

T. Umlaufová



TERÉNNÍ PEČOVATELSKÁ SLUŽBA

Borůvka, Borovany spolek

Hlavní činností našeho spolku je **Terénní pečovatelská služba**, která pomáhá klientům přímo v jejich domácnosti s činnostmi, které by vzhledem ke svému postižení či věku sami bez pomoci nezvládli.

Poskytujeme i dopravu klientů na lékařské prohlídky či rehabilitace.

Služby zajišťujeme v Borovanech, Trhových Svinech, Ledenicích a v přilehlých obcích.

V našem zařízení nabízíme také k zapůjčení řadu kompenzačních pomůcek, které významně přispívají k usnadnění mobility klienta nebo ulehčují práci při péči o něj.

Nabídnout Vám k zapůjčení můžeme pomůcky pro pohyb a orientaci v prostoru, pomůcky usnadňující manipulaci s postiženým člověkem či seniorem a pomůcky pro běžné denní činnosti.

Jedná se konkrétně o berle, chodítka, mechanické vozíky, elektrický skútr, elektricky polohovací postele s antidekubitními matracemi, mobilní stolek k lůžku, nástavec na wc, toaletní židle a toaletní vozíky.

Pomůcky dovezeme přímo k Vám domů a na místě je namontujeme nebo přizpůsobíme k užívání.

V případě potřeby se neváhejte na nás obrátit na telefonním čísle 732 691 051 nebo e-mailem na info@boruvka-borovany.cz.

Borůvka, Borovany spolek



Zajišťujeme péči o seniory a osoby se sníženou soběstačností v jejich domácím prostředí.

Pečovatelská služba

- dovoz nebo donáška stravy
- pomoc s osobní hygienou
- běžný úklid v domácnosti
- malé i větší nákupy
- běžné pochůzky
- doprovod k lékaři
- doprava vozidlem
- Pečovatelské služby a další

Terénní odlehčovací služba

- pomoc při zvládnutí běžných úkonů péče o vlastní osobu
- pomoc při osobní hygieně nebo poskytnutí podmínek pro osobní hygienu
- pomoc při zajištění stravy
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím a další

Pomůžeme Vám podat žádost o příspěvek na péči, případně jeho změny.

Místo působení:

Trhvosvinensko (Svatý Jan nad Malší, Ločenice, Slavče, Čížkrajice, Kamenná, Horní Stropnice, Žár, Nové Hradky, Hranice, Petříkov, Jílovce, Mladošovice, Borovany, Olešnice, Trhové Sviny, Ledenice)

Kontakt:

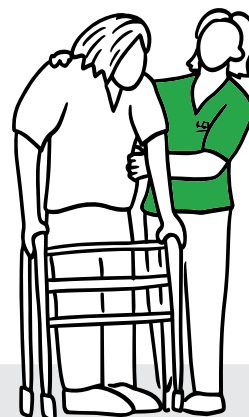
Bc. Eva Sekalová, vedoucí střediska
Telefon: 725 071 958
E-mail: eva.sekalova@ledax.cz

Pečovatelská služba Ledax

Terénní odlehčovací služba Ledax

Nábřeží Svatopluka Čecha 1055, Trhové Sviny
www.ledax.cz

Ledax





KAŠPÁRKOVA CESTA, ZA KRÁLÍKY



1. - 30. DUBNA 2022
AREÁL KLÁŠTERA BOROVANY

Pravidla hry

Vydej se s pomocí mapky na cestu areálem kláštera, hledej obří králíky a odpovídej na otázky. Soutěžní list s mapkou je k vyzvednutí v borovanském infocentru, nebo je možné jej stáhnout pomocí QR kódu.

Odpovědi si ve správném pořadí запиš.

Vzniklým pětimístným kódem odemkni truhlu s odměnou v borovanském infocentru.

Otevírací doba infocentra:

po - pá 9 - 12 h a 13 - 16 h, st 9 - 12 a 13 - 18 h

Start před Klášteřem Borovany.

Příjemnou zábavu a krásné Velikonoce!!!



POŘÁDÁ
MĚSTO
BOROVANY



PARTNER
AKCE



Ze škol

Od masopustu přes olympiádu až ke krmítkům



V školce „to“ šlape, ať se děje, co se děje. V některých třídách v poslední době chyběli ze zdravotních důvodů pedagogové, do jiných zase docházelo málo dětí. Někdy onemocněly paní kuchařky nebo další zaměstnanci školky, kteří se starají o každodenní běžný režim – příprava postýlek, výdej jídla, mytí nádobí, úklid, vynášení odpadu a nespočet dalších činností patřících k bezproblémovému chodu MŠ. Na třídách se instalovalo nové ledkové osvětlení pro zlepšení zrakové hygieny a úsporu elektrické energie. Ale i tak si děti užily mnoho zábavy, radosti, nadšení a dozvěděly se velmi zajímavé informace.

Tak například v době masopustu se děti seznamovaly se starými, mnohdy zapomenutými řemesly jako je drátenictví, sedlářství, bednářství či provaznictví. Masopustní dobu vnímaly svými smysly, ochutnávaly jitrnice, jelita, koblížky, prohlížely si obrázky, popisovaly je, poslouchaly různé příběhy. Tato doba veselí, taškařic a legrace byla v některých třídách zakončena karnevalem, kdy děti v přestrojení za různé nadpřirozené bytosti tančily a účastnily se soutěživých

her. A kdo karneval v MŠ propásl, může si ho v dubnu do sytosti užít na sále kulturního domu v Borovanech.

Nejen v daleké Číně, ale i v MŠ Borovany probíhaly olympijské hry. V dětech bylo podporováno vlastenectví, sportovní nadšení, dodržování zásad hraní fair-play. Děti se seznámily s olympijskou vlajkou, počtem a barvami kruhů na ní, společně si vyrobily olympijskou pochodeň a měly možnost si zkusit různé druhy zimních sportů – hokej se střelbou na branku a s vyzkoušením hokejové výstroje, bruslení, krasobruslení, curling a běh na lyžích – vše s upravenými podmínkami.

V předjaří, kdy ptáci trpí nedostatkem potravy, se rodiče společně se svými dětmi ze třídy Krtečci pustili do práce. Vyrobili mnoho originálních a netradičních krmítek. Děkujeme všem rodičům za angažovanost a specifické nápady. Co krmítko, to nádherný originál! Různorodá krmítka zdobí náš strom katalpu před terasou a máme možnost denně sledovat, jak se ptáci na nachystané krmení slétávají a za pomoci atlasů určovat jejich druhy. Do MŠ byla také

v této souvislosti pořízena nová didaktická pomůcka – ptáci našich zahrad a lesů, kteří na pevném dřevotřískovém podkladu odpovídají skutečnosti, jak ve velikosti, tak zbarvením a na zadní straně jsou opatřeny kódem, který po načtení v chytrém telefonu spustí v předem nainstalované aplikaci hlas toho konkrétního „pěvce“.

S našimi nejmenšími nezapomínáme, že březen je měsíc knihy. Na toto téma s dětmi diskutujeme a společně se účastníme návštěvy místní knihovny, kde je pro nás připraven zajímavý program.

Ve školce probíhají v rámci výchovně vzdělávacího procesu tzv. projektové dny, kdy si na třídu zveme různé odborníky a oni nám představují svoji práci, své koníčky. V měsíci březnu měla třída Berušek besedu a praktickou ukázkou canisterapie (speciálně vycvičený pes, který pozitivně působí na psychiku lidí). Naše třída si pozvala paní záchranářku ze Záchrané služby Jihočeského kraje. Ale o tom zase někdy příště...

za třídu Krtečci Mgr. Dana Jenknerová
a Jana Zacharová



DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

28. 4. 2022

Od 8:00 do 10:00
a od 14:00 do 16:00

ZÁPIS DO MATEŘSKÉ ŠKOLY BOROVANY

Mateřská škola Borovany oznamuje,
že 3. května 2022 bude probíhat zápis dětí do MŠ na školní rok 2022/2023.

Dokumenty, které je zapotřebí dodat k zápisu jsou ke stažení na webových stránkách školy - www.msborovany.cz nebo po tel. domluvě vyzvednout vytištěné u ředitele MŠ.

Kritéria přijetí do Mateřské školy Borovany od školního roku 2022/2023:

Ředitel Mateřské školy Borovany (dále jen mateřská škola) stanovil následující kritéria, podle kterých bude postupovat při rozhodování na základě §34 zákona č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon), ve znění pozdějších předpisů, o přijetí dítěte k předškolnímu vzdělávání v mateřské škole v případě, kdy počet žádostí o přijetí k předškolnímu vzdělávání v daném školním roce překročí

stanovenou kapacitu maximálního počtu dětí pro mateřskou školu.

Předškolní vzdělávání se organizuje pro děti ve věku zpravidla od 3 do 6 let nejdříve však pro děti od 2 let.

Dítě mladší 3 let nemá na přijetí do mateřské školy právní nárok (§ 34 odst. 1 školského zákona).

Předškolní zařízení může přijmout pouze dítě, které se podrobilo stanoveným pravidelným očkováním, má doklad, že je proti nákaze imunní nebo se nemůže očkování podrobit pro trvalou kontraindikaci (§ 50 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, ve znění pozdějších předpisů). **Tato podmínka se netýká dětí, na něž se vztahuje povinné předškolní vzdělávání.**

Školským obvodem pro Mateřskou školu Borovany je město Borovany, dále obce

Mateřská škola Borovany

přijme od července 2022

do pracovního poměru školníka

Informace na e-mailu:

msborovany@gmail.com

Mgr. Vít Sumerauer



Vrcov, Radostice, Trocnov, Třebeč, Dvorec a Hluboká u Borovan.

Kritéria se týkají též dětí občanů Evropské unie či občanů třetích zemí, kteří mají hlášené místo pobytu na území obce. Občané třetích zemí jsou povinni doložit oprávnění k pobytu na území České republiky ve smyslu ustanovení § 20 odst. 2 písm. d) školského zákona.

O přijetí dítěte se speciálními vzdělávacími potřebami rozhodne ředitel mateřské školy na základě písemného vyjádření školského poradenského zařízení.

Do Mateřské školy Borovany se přijímají děti podle následujících kritérií na základě dosaženého bodového hodnocení:

1. trvalý pobyt dítěte
ve školském obvodu města Borovany - 60 bodů
na území mimo školský obvod města Borovany - 0 bodů

2. věk dítěte dle narození v období před 01. 09. 2017 - 30 bodů (povinné předškolní vzdělávání)
od 01. 09. 2017 do 31. 08. 2018 - 25 bodů
od 01. 09. 2018 do 31. 08. 2019 - 5 bodů
od 01. 09. 2019 do 30. 06. 2020 - 1 bod

V případě rovnosti bodů rozhoduje dřívější datum narození dítěte.

Informace o povinném předškolním vzdělávání

Zákonný zástupce dítěte je povinen přihlásit dítě k zápisu k předškolnímu vzdělávání (§ 34a odst. 2 školského zákona) v kalendářním roce, ve kterém začíná povinnost předškolního vzdělávání dítěte. **Pro děti, které do 31. srpna 2022 dosáhnou věku pěti let, je od 1. září 2022 předškolní vzdělávání povinné.** Dítě, pro které je předškolní vzdělávání povinné, se vzdělává v mateřské škole zřízené obcí nebo svazkem obcí se sídlem ve školském obvodu, v němž má dítě místo trvalého pobytu, v případě cizince místo pobytu, pokud zákonný zástupce nezvolí pro dítě jinou mateřskou školu nebo jiný způsob povinného předškolního vzdělávání podle § 34a odstavce 5 školského zákona.

Mgr. Vít Sumerauer



Na skok do pravěku aneb tajemství „muzejních kufříků“

Do doby pravěkých lovců a sběračů se v měsíci únoru přenesli žáci šestých ročníků, a to v rámci jedinečného edukačního programu s názvem „Archeologické muzejní kufříky“. Velmi poutavý výukový program, který realizuje Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích, umožnil žákům nahlédnout do života pravěkých předků v době paleolitu – starší doby kamenné.

Kdo by si nechtěl jednou v životě zkusit rozdělat pravěký oheň, opracovat hovězinu sekáčkem, obléci se do pravěkých šatů, vzít do ruky autentický nástroj jako třeba pazourek, hrot harpuny ...? To vše si mohli žáci na vlastní kůži vyzkoušet a tím si dát lépe do souvislosti své teoretické znalosti. Archeologické kufříky ukrývaly mnoho kopií pravěkých nástrojů, dobové oblečení pravěkého muže a ženy, zbraně nebo ozdoby z kostí. Zábavnou částí edukačního programu bylo klání dívčích a chlapeckých týmů v rozdělování pravěkého ohně. Ze to nebylo vůbec jednoduché, se shodli všichni.

Netradiční exkurze do způsobu života pravěkých lovců a sběračů byla pro děti zajímavým zpestřením hodiny dějepisu a věřím, že si ji všichni užili.

Poděkování za realizaci projektu patří Mgr. Lukáši Faktorovi z Jihočeského muzea v Českých Budějovicích a zároveň borovanské MASce Sdružení Růže, za zprostředkování a finanční podporu celé akce. Moc děkujeme!

R. Korčáková



SOUTĚŽ V RYCHLOČTENÍ

Kolik slov přečteme za minutu? To si mohli vyzkoušet žáci ze školní družiny v místní Knihovně Augustina Dubenského. Paní knihovnice Bc. Magdalena Hlušítková nás po roce pozvala na pravidelnou soutěž v rychločtení. Děti se na soutěž pilně připravovaly a každý ročník měl své vítěze. Velkou pochvalu si ale zaslouží všichni čtenáři, kteří se do soutěže zapojili a ověřili si tak své čtenářské dovednosti.

Děkujeme také paní knihovnici za pozvání, zajímavý úryvek a vytvoření příjemného čtenářského prostředí. A jak to nakonec dopadlo? Nejlépe si s přečtením slov ve stanoveném čase poradili:

1. ročník

1. místo Lettová Rozálie / 74 slov
2. místo Tutka Tobiaš / 66 slov
3. místo Růžičková Marie / 58 slov

2. ročník

1. místo Kubíčková Tereza / 136 slov
2. místo Kotlíková Zuzana / 125 slov
3. místo Tlášek Vojtěch / 97 slov

3. ročník

1. místo Kříž Zdeněk Roman / 149 slov
2. místo Sobotík Jakub / 139 slov
3. místo Tomanlová Aneta / 114 slov

4. ročník

1. místo Birešová Marcela / 151 slov
2. místo Birešová Michaela / 150 slov
3. místo Komendová Markéta / 140 slov

Gratulujeme! Na vítěze čekají pěkné odměny.

Za školní družinu
Bc. Lenka Rychlá

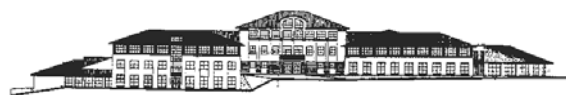


Finalisté soutěže v rychločtení

Základní škola Borovany přijme od nového školního roku

učitelku/učitele s aprobací
anglický jazyk/německý jazyk

a
učitelku/učitele s aprobací
zeměpis/tělesná výchova.



Případní zájemci se mohou hlásit v průběhu měsíce dubna.
Více informací na tel. čísle, 387 932 110.

Zprávy z plaveckého bazénu ZŠ Borovany

Upozornění pro všechny příznivce
rekreačního plavání:

Z důvodu velikonočních svátků bude bazén uzavřen:

- » 15. dubna 2022 – Velký pátek
- » 17. dubna 2022 – Velikonoční neděle
- » 18. dubna 2022 – Velikonoční pondělí

Plavání Baby klubu a plavání Aqua aerobiku se nekoná:
18. dubna 2022 na Velikonoční pondělí

Ze ZUŠ Borovany

I dechové nástroje jsou fajn

V letošním roce jsme se dočkali možnosti srovnat síly v okresním kole soutěže hudebních škol.

Do okresního kola, které se konalo 18. 2. v Českých Budějovicích, jsme vyslali našeho žáka **Huberta Smolíka**, aby reprezentoval naši školu v kategorii **žestových nástrojů – obor lesní roh**.

Jsem nesmírně potěšen, že se Hubert umístil na prvním místě s postupem do krajského kola, které se bude konat 28. 3. v Sezimově Ústí. Moc bych si přál, aby svým výkonem oslovil porotu a postoupil do celostátního ústředního kola, a tak mu prosím držte palce.

S Hubertem nás čekají ještě dvě soutěže s mezinárodní účastí. Začátkem dubna pojedeme do Ostavy na soutěž Pro Bohemia a začátkem června do Brna na Žestě Junior Brno. Věřím, že se Hubertovi bude dařit a umístí se na co nejlepších místech.

V souvislosti s tímto článkem bych chtěl oslovit rodiče a jejich děti, aby se nebáli začít s výukou na dechové nástroje - trubky, lesní rohy, příčné flétny, klarinety, saxofony. V naší škole pravidelně zkouší dechový orchestr, který bychom rádi rozšiřovali, a tak čekáme na nové posily. Těšíme se na vás.

Protože chceme vyjádřit podporu a solidaritu uprchlíkům z válkou zasažené Ukrajiny, **připravujeme benefiční koncert**. Výtěžek chceme věnovat na transparentní účet města Borovany - bude použit na základní životní potřeby konkrétních uprchlíků, kteří budou ubytováni na území Borovan. O termínu a dalších detailech této benefice vás budeme informovat.

MgA. R. Tauer



Účast ZUŠ Borovany při příležitosti vernisáže obrazů významného českého psychologa Prof. Milana Nakonečného v Českých Budějovicích



Vítězný hornista Hubert Smolík s uč. R. Tauerem



Z Komunitní školy Borovany

Milí čtenáři a příznivci Komunitní školy, dovolte nám pozvat Vás na naše akce:

1/ Coré střed těla - každé pondělí v 17:00

Lekce je zaměřena na střed těla, hluboký stabilizační systém, šikmé břišní svaly, pánevní dno, vzpřimovače páteře a svaly podél páteře.

Zpevněním středu těla získáte lepší rovnováhu, flexibilitu, sílu a vyváženost.

Vstupné na další lekce 100 Kč

Veronika Raddová, Monika Dvořáková,
kontakt: 773 834 951

2/ Úterky jsou věnované józe s Martinou Tomkovou.

V lekcích Iyengar jógy se setkáte s důrazem na správné nastavení těla v pozicích, poskytováním detailních instrukcí, slovních i manuálních korekcí ze strany lektora a s individuálním nastavením pozic za využití jógových pomůcek s ohledem na zdravotní omezení.

17:30 - 18:30 (100 Kč) a 18:45 - 20:00 (110 Kč)

kontakt: Martina Tomková, 608 043 160

3/ Čtvrťky jsou v rytmu latinských tanců.

Nebaví tě být v posilovně a chceš něco udělat pro sebe a dobrou náladu?

Tak přijď ve čtvrtek v 18:00 zatancovat si a načerpat dobrou náladu!

Pro další informace o kurzech v Komunitní škole můžete volat na tel. č. 604 736 064.

JB

■ MC Borovánek

Tak jsme se dočkali...

Pár měsíců jsme se museli obejít bez pravidelného scházení při aktivitách v Mateřském centru Borovánek. Situace ohledně covidu-19 si to vyžadovala. Dočkali jsme se, teď již zase vše běží jak má, a pokud naše centrum ještě nenavštěvujete, můžete se k nám připojit.

Momentálně nabízíme aktivity pro děti od batolecího věku do šesti let. Kromě pravidelně nabízených aktivit si můžete centrum pronajmout třeba na dětskou oslavu nebo také na pořádání vlastních kurzů či seminářů pro děti i dospělé.

Mateřské centrum je vybaveno nábytkem pro děti i dospělé a kuchyňkou. Dále zde máme hudební a rytmické nástroje, velké množství hraček a didaktických her. V neposlední řadě různé sportovní náčiní (míče, kruhy, nášlapné kameny, tunely, padáky, lavičky, ...) a menší bazénky s míčky. K Borovánku ještě patří krásná zahrada s hracími prvky, kterou je při pěkném počasí možno využívat. Myslím, že prostředí mateřského centra je velmi útulné a děti se tu cítí dobře. A my jsme rádi, vždyť to je naše hlavní priorita. Poskytnout dětem útulné, láskyplné a podnětné prostředí, kde mohou navazovat a rozvíjet první kamarádství a začít žít „společenským životem“.



A když se děti ještě něco přiučí, je to pro nás příjemný bonus.

V případě jakýchkoliv dotazů mne neváhejte kontaktovat na tel. čísle 776 811 681. Veškeré informace se dozvíte na facebookových stránkách Mateřské centrum Borovánek nebo s rodiči komunikujeme přes whatsappovou skupinu. Stačí napsat zprávu se žádostí o přidání.



*Za Mateřské centrum Borovánek
Bc. Jana Dvořáková*



MATEŘSKÉ CENTRUM

BOROVÁNEK

Úterý 10:30-11:15
TVOŘIVÉ HRÁTKY PRO NEJMENŠÍ
 pro děti ve věku 1,5- 4 roky
 cena: 60 Kč, lektorka: Klára Bílková

Úterý 16:00-17:00
HRÁTKY PRO VĚTŠÍ DĚTI
 (zpívání, tvoření, cvičení, ... - pro děti ve věku 3 - 6let)
 Cena: 60 Kč, lektorka: Bc. Jana Dvořáková

Středa **16:00-17:00**
LOGOHRÁTKY
 Logopedická prevence pro děti ve věku 4 - 6let
 !Dokončení podzimního kurzu!

Čtvrtek 10:00-10:45
HUDEBNĚ-POHYBOVÉ HRÁTKY PRO NEJMENŠÍ
 pro děti ve věku 1,5 - 3let
 Cena: 50 Kč, lektorka: Bc. Jana Dvořáková

VOLNÁ HERNÍČKA PRO DĚTI
 - dle domluvy maminek

Kontakty
 mobil: 776 811 681 (žádost o přidání do whatsapp skupiny)
 email: mcborovaneke@borovany-cb.cz
 FB: Mateřské centrum Borovánek

Z osad

Radostický masopust

V sobotu 26. února 2022 se v Radosticích konal tradiční masopust.

Z místního pohostinství vyšla mládežnická koleda položit věnec k pomníku padlých za 1. a 2. světové války a požádat osadního starostu o povolení k průvodu. Potom se vydala na obchůzku po vesnici, následovaná s mírným odstupem dámskou slaměnou koledou. První maskou byli protagonisté nového televizního pořadu Výměna manželek speciál aneb manželky zůstávají, zbytek rodiny se stěhuje. Producent, zneužívaný rocker, se snažil do každého domu nastěhovat manžela Frantu, syna Pepíka a tchyni. Za nimi se velkou rychlostí řtil bob naší olympijské reprezentace. Každý si mohl zkusit, jak do něj naskočit, nebo se mohl uplatnit v curlingu a zkusit štěstí při střelbě na hokejovou branku. Třetí maskou byli vojáci, kteří se snažili do armády verbovat nejen muže, ale i ženy například jako kuchařky nebo masérky, samozřejmě k pěšímu pluku.

Za proměnlivého a chladného počasí celé maskarní procesí obešlo všechny domy, ve kterých bylo očekáváno. Po návratu do pohostinství se rozproudila merenda, na které skvělá kapela S.A.M. rozparádila všechny zúčastněné. Tančili jsme až do rána.

Těšíme se na příště: 18. února 2023.

*Za SDH Radostice jednatelka
Romana Havlová*



Dětský karneval v Radosticích

V sobotu 12. března se v sále radostického pohostinství odehrál tradiční dětský maskarní karneval. Sešly se víly, princezny, čarodějky, rytíři, indiáni, kostry, piráti, myšky, opička, motýlek, prasátko Pepa, beruška, kočička, jednorožci, Batman, tajemný kouzelník a další postavy z pohádek a filmů, celkem na 40 dětí s doprovodem. Byla to rekordní účast.

Společně jsme si zahráli dostihy, podbíhání laťky, košík ovoce, židlovanou, čap ztratil čepičku. Mohli jsme si zařadit s balonky a samozřejmě nechybělo tancování a mašinka.

Všechny děti si kromě drobných výher ze soutěží mohly odnést i balonky.

Děkujeme za velmi zdařilou akci všem organizátorům: klaunovi, španělské tanečnici, odvážné školačce, myšce a DJ Radkovi, samozřejmě i našim hostinským.

Další akcí pro děti a rodiče bude jarně – velikonoční tvořivá dílnička, která se uskuteční v neděli 10. dubna od 16 hodin v hasičské klubovně.

Za SDH Radostice jednatelka Romana Havlová



Spolek Přátelé Radostic, z.s. – duben v Radosticích

Se začínajícím jarem nás v Radosticích v dubnu čekají společné akce.

O prvním dubnovém víkendu 2. - 3. 4. proběhne v Radosticích a okolí jarní úklid. Náš spolek se letos podruhé, společně s dobrovolníky, připojí k úklidové akci **Uklidíme Česko**. Pytlomaty s pytli budeme mít pro zájemce o úklid připraveny po oba víkendové dny od 10 hodin u místního pohostinství a proti kravinu.

Před Velikonocemi se sejdem k **jarnímu ošetření hortenzií**. Každý, kdo bude

chtít, může přijít **ve středu 6. 4. 2022 v 15 hodin** na náves, kde společně nejen ostříháme a proplejeme záhon s hortenziemi, ale pokud nám počasí dovolí, také společně i posedíme.

V **neděli 10. 4. 2022 od 16 hodin** zve SDH Radostice společně se spolkem Přátelé Radostic naše nejmenší i s rodiči do hasičské klubovny na **jarně - velikonoční dílničku**, kde si všichni mohou namalovat velikonoční vajíčka a připravit velikonoční dekorace.

Ve **středu 13. 4. 2022 se sejdem v 15 hodin** na návsi na **Velikonoční slámování**, kdy náves před Velikonocemi vyzdobíme.

K prvnímu **Velikonočnímu řetání** se pak děti sejdou **ve čtvrtek 14. 4. ve 13 hodin** u zvoničky.

Všechny Vás zveme na připravované akce a za spolek Přátelé Radostic a za SDH Radostice všem přejeme veselé Velikonoce.

JN za Spolek Přátelé Radostic, z.s.

Masopust - Hluboká u Borovan

Po roční pauze se konala masopustní kole-da v Hluboké u Borovan. Masopustem ožívá celá vesnice a koledníci jsou vítanými hosty v každé domácnosti. Masopustní průvod se vypravil na obchůzku obce v **sobotu 19. února 2022** za slunečného, ale vcelku větrného počasí.

Růžičkovou koledu v Hluboké u Borovan kromě muzikantů doprovodili také dělostřelci, hokejisté z Nagana, které doprovázel Fantomas, dále dorazili řezníci s prasetem, medvěd s vodičem a početná skupina Hippies. Za masky se vydaly i malé děti, a to za kuřáko, tučňáka a rybníkáře. Večer pokračovala zábava v místním pohostinství. Nechybělo také symbolické pohřbívání masopusta.

Touto cestou bych chtěla poděkovat všem zúčastněným osobám, maskám, kapelám a velké poděkování patří především



koledníkům. Dále bych chtěla poděkovat občanům naší vesnice, kteří koledu vstřícně přivítali, dobrým jídlem a pitím pohostili a peněžním příspěvkem podpořili.

*Za SDH Hluboká u Borovan
Hana Choutková*

Hasičský ples v Hluboké u Borovan



Dne 12. března 2022 se v Hluboké u Borovan konal hasičský ples.

K tanci a poslechu hrála již tradičně jako každý rok kapela S.A.M. Součástí plesu byla i bohatá tombola. Za přípravu a organizaci plesu patří poděkování především členům SDH. Věřím, že jste si všichni odnesli hezké vzpomínky a těšíme se, že se s námi přijdete příští rok opět pobavit.

Děkujeme všem zúčastněným za podporu a za věcné dary do tomboly. Dále také děkujeme sponzorům: město Borovany,



Marius Pedersen, chovatelské potřeby Sýmalka, domácí potřeby Petr Jírec, ZOD Borovany, VMK Truhlářství, Rehabilitační a regenerační centrum Borovany, Chilli Lady, ASB Grünland, Super Levná PC, HR technik, Beton Hronek, Myslivecký spolek

Vrcov – Hluboká, Pohostinství Zbyněk Berný a Rybářství Hluboká nad Vltavou.

Za SDH Hluboká u Borovan Hana Choutková

Ženy sobě

V roce 2020 jsme 8. března (v neděli) pořádali poslední MDŽ. Hned v následujících dnech bylo postupně zakázáno téměř všechno a začala doba roušková.

Po dvou letech jsme tedy zkusili tradici připomínání svátku Mezinárodního dne žen obnovit. Program na sobotu 5. března 2022 víceméně připravily ženy ženám, i když kytičku a dáreček samozřejmě za SDH Vrcov předali muži.

Pro účastníky, kteří si chtěli před kávou ještě provětrat hlavu, odpoledne začalo společnou procházkou po okolí,

které se účastnily i děti. Odpolední posezení s malým občerstvením měly původně doprovázet kytarové tóny, ale pro nemoc bylo potřeba ještě dopoledne najít náhradní řešení. Záchrana dorazila s harmonikou z Hluboké u Borovan. Jednu z přítomných slečen napadlo, že by se mohla přidat se svým cajónem a náhle z toho bylo nové hudební duo. Program v pozdějších hodinách vrcholil jako malá diskotéka. Každá část programu si našla své publikum. Sešlo se více než třicet žen.

Děkujeme za spolupráci Vrcovské hospůdce a městu Borovany za podporu akce.

JF za SDH Vrcov



Třebečský masopust



Dne 26. 2. 2022 se po roční neplánované přestávce konečně opět naší obcí rozezněla hudba.

V doprovodu kapely K-Club a masek vyrazila tradiční **koleda se svým masopustem** průvodem od domu k domu. U většiny obyvatel byla koleda i s doprovodem mile a s úsměvem přijata.

Všichni účinkující kouzlili úsměv ve tvářích a rozdávali radost místním spoluobčanům až do pozdních večerních hodin.

Poté pokračovalo masopustní veselí příjemným večerem v místní hospodě, kde se společně přišli pobavit místní i lidé z blízkého okolí.



Taneční zábava byla zpestřena půlnočním pohřbíváním masopustu.

Děkujeme všem organizátorům a účinkujícím za udržování této tradice. Děkujeme všem, kteří nám věnovali svůj čas,

bavili se společně s námi až do ranních hodin. Tešíme se příští rok zase nashledanou.

JB za SDH Třebeč

Ze sportu

Zpráva Tělovýchovné jednoty Calofrig Borovany

III. ročník sportovního příměstského tábora v Borovanech pod TJ Calofrig Borovany

Termín: 8. 8. 2022 – 12. 8. 2022

Program denně od 7:30 – 16:30 hod

Cena: 1.800 Kč

Věková kategorie: 7 - 15 let

Náplň:

TJ Calofrig Borovany bude v tomto roce opět pořádat sportovní příměstský tábor v Borovanech a přilehlém okolí. Hlavní programovou náplní tábora jsou sportovní aktivity v přírodě i na hřišti. Tábor bude v duchu triatlonu, kolektivních sportů a celkové sportovní všestrannosti. Každý den bude zaměřen na jinou aktivitu a budou probíhat soutěže v určitých sportovních disciplínách (běh, fotbal, triatlon, cyklistika, plavání, stolní tenis, bojová umění a další). Do programu bude zařazen celodenní výlet. Obědy, svačina a pitný režim zajištěn. Změna programu tábora vyhrazena.

Podmínky: zvládnutí jízdy na kole, s čímž souvisí i vlastnictví kola (zvládnutí jízdy v terénu výhodou)

Bližší informace podávám prostřednictvím následujících kontaktů, neváhejte a ozvěte se, než se kapacita naplní.

Kontakt, přihlášky:

Mgr. Bohumír Kratoška, e-mail: bkratoska@zsb Borovany.cz, tel: 608 166 511

Pouťové fotbalové radovánky

Během letošního pouťového víkendu, tudíž v **sobotu 16. 7. 2022 a v neděli 17. 7. 2022** připravuje tělovýchovná jednota u nás ve sportovním areálu „**FOTBALOVÝ VÍKEND**“, jehož součástí bude zápas mladíků z mistrovské Slávie „U19“ proti Spartě „U19“, a následující

den, již tradiční souboj o Borovany mezi „Horejšáky a Dolejšáky“. Bude to určitě kvalitní podívaná, takže si Vás dovoluji všechny pozvat.

Samozřejmě bude i zajištění vedlejšího programu pro naše malé ratolesti, se kterým vás seznámíme později.

FOTBALOVÝ ODDÍL

Tělovýchovná jednota zajistila u FAČR našim trenérům mládeže oficiální trenérské licence, tudíž všichni naši trenéři, kteří momentálně s mládeží pracují, jsou licencováni. Pokud k nám tedy přivedete vaše děti na fotbal, nemusíte se bát, že bychom se o ně nepostarali.

Tréninky mládeže:

Naši nejmenší (od 4-5+ let): úterý a čtvrtek od 16:45 – 18:00 (do konce března v tělocvičně)

Mladší žáci: úterý a čtvrtek od 17:00 (hřiště)

Dorost: úterý a čtvrtek od 16:30 (hřiště), pátek od 16:00 (tělocvična do konce března)

V dubnu se nám rozjede druhá část fotbalových soutěží, tudíž nás můžete přijít na hřiště podpořit. Časy a data jednotlivých kategorií lze najít na stránkách www.fotbal.cz (rozcestník soutěží), nebo druhou možností je stáhnutí si aplikace „Můj fotbal“ do mobilních telefonů. Zde je seznam soutěží, které naše týmy hrají, abyste je mohli v rozcestníku nebo aplikaci najít:

Muži – České Budějovice (OP muži)

Ženy – Soutěže žen (Divize D ženy Čechy)

Dorost – České Budějovice (OP dorost)

Mladší žáci – České Budějovice (OP mladší žáci skupina C)

Od příští fotbalové sezóny plánujeme rozšíření mládežnických soutěží, o čemž budete ještě včas informováni.



ZPRÁVA ODDÍLU AIKIDÓ POD TJ CALOFRIG BOROVANY

V lednu proběhly v našem oddílu zkoušky na technické stupně kyu pro naše nejmenší aikidisty a vyšší technické stupně pro mládež. Ze zkoušek je patrný velký pokrok především v celkovém zlepšení pohybu celého těla našich nejmenších.

Oddíl Aikidó stále trénuje v pondělí od 18:00 do 19:15 (dětský trénink) a od 19:15 do 20:30 (trénink pro pokročilé). Neváhejte se zastavit.

Poděkování závěrem: TJ Calofrig Borovany děkuje za poskytnutí dotace městu Borovany a tím zároveň i za podporu všech našich sportovců, ať už velkých, či malých. Děkuje.

BK za Výkonný výbor TJ Borovany

Vtipy

Dvě přítelkyně se baví při opeře. Starý pán vedle nich se ošívá, až se konečně ozve:
„Prosím vás, dívky... Já nic neslyším!“
„Taky vám do toho nic není!“

Povídá celník turistce na hranicích:
„Paní, musíte si nechat prodloužit pas.“
„Dobře, ale vejde se mi pak do kabelky?“

„Minulý týden jsem dala do novin inzerát, že hledám manžela.“
„A dostala jsi nějakou odpověď?“
„Několik set. A všechny byly stejné: Můžete si vzít mého.“

V novinách se jednou objevil následující inzerát: Prodám kompletní svazek třiceti třech encyklopedií, už je nepoužívám. Zn. Oženil jsem se a má manželka ví evidentně všechno.



10 000 kroků pro zdraví! Dejte šanci chůzi!

Výzva probíhá po celý duben. Připojte se a udělejte něco pro své zdraví, životní prostředí i pro druhé. Zapojte se do soutěže a poznejte krásy naší země v rámci virtuální pouti. Na vítěze čekají hodnotné ceny od našich partnerů. Všechny podrobnosti najdete na webových stránkách výzvy.

Překonejte sami sebe



Pomáhejte druhým

Poznejte své okolí



Vyzvěte své kamarády

Registrujte se od 1. do 31. března 2022!

desettisickroku.cz



ORGANIZÁTOR



Partnerství
pro městskou
mobilitu

GENERÁLNÍ PARTNER



HLAVNÍ PARTNEŘI



NALEHKO

VOXX®



Zoo Dvorec

Mangusta žíhaná, obratný lovec

V březnovém zpravodaji jsme vám představili malé africké šelmy ženetky, které osídlily pavilon Wanawake. Spolu s nimi zde našly nový domov také mangusty žíhané.

Mangusta žíhaná (*Mungos mungo*) je menší druh mangusty vyskytující se na území východní a střední Afriky. Vyhledává otevřené savany, lesy a pastviny s keři a termitišti. Právě termiti jsou hlavní potravou. Mangusty jsou velmi společenská zvířata vytvářející gangy o 20 – 30 jedincích. Společenský život skupiny tkví v lovu, obraně skupiny a péči o mláďata. Skupině dominuje samec a několik dominantních samic. Navzdory tomu, že jsou velmi plaché, jsou také velmi odvážné. Na jídelníčku se občas objeví např. štír nebo kobra. Vybaveni přirozenou imunitou proti hadímu uštknutí neváhají zaútočit na nejjedovatější plazy Afriky. Kromě toho loví hlodavce, obratlovce, požírají hmyz a různé plody.

Mláďata se rodí po dvouměsíční březosti. Jsou plně vyvinutá a kojit je mohou všechny dospělé samice. Mangusty se z bezpečnostních a potravinových důvodů zdržují v blízkosti pavilánů. Byly dokonce zaznamenány případy, kdy si mláďata pavilánů hrála s malými mangustami.



V zoo chováme skupinu mangust, ale doposud nebyla možnost je ukázat veřejnosti. S novým pavilonkem přichází příležitost pro návštěvníky vidět tyto obratné savce. Předpokládané otevření pavilónku je plánováno v průběhu dubna.

Už nyní se na těšíme na viděnou v ZOO Dvorec!

Otevírací doba: duben až srpen – PO – NE od 9:00 – 18:00

JA za ZOO Dvorec



JARO V ZOO ZOO Dvorec



2.4. Den ptactva a jarní probouzení

Zoo ožije výstavkou ptačích hnízd pro děti i dospělé dílničky, kvízy

14. 4. - 18. 4.

Velikonoce v zoo Velikonoční výzdoba

15. 4. a 16. 4. od 10:00

netradiční malování vajíček a workshop



Borovany



ZOO Dvorec

Máme rádi zvířata

Kontakt:

zoodvorec@seznam.cz

Web:

www.zoodvorec.cz

FCB:

ZOO Dvorec



MĚSTO BOROVANY VÁS SRDEČNĚ ZVE NA

JARNÍ KONCERT

neděle 15. 5. 2022 od 17 h

Malovaný sál

Aleš Voráček - zpěv

Iva Voráčková - zpěv

Andrea Kopsová - flétna

Karel Ochozka ml. - doprovod

Vstupné:

150 Kč v předprodeji/ 200Kč na místě

Předprodej:

Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

ASTRONOMICKÝ KOUTEK

DUBEN 2022

Viditelnost planet v dubnu:

Merkur: ve druhé polovině měsíce večer nad severozápadním obzorem. 3. 4. je v horní konjunkci se Sluncem. 16. 4. zapadá ve 21 h 21 min. 26. 4. zapadá ve 22 h 15 min.

Venuše: ráno nízko nad jihovýchodním obzorem. 30. 4. je v konjunkci s Jupiterem. Na začátku měsíce vychází v 5 h 7 min., na konci měsíce ve 4 h 33 min.

Mars: ráno nízko nad jihovýchodním obzorem. 5. 4. je Mars v konjunkci se Saturnem. Mars, Saturn a Venuše jsou ráno nízko nad jihovýchodním obzorem. Na začátku měsíce vychází Mars v 5 h 8 min., na konci měsíce ve 4 h 22 min.

Jupiter: na konci měsíce ráno nízko nad východním obzorem. Na začátku měsíce vychází v 6 h 9 min., na konci měsíce v 5 hodin.

Saturn: ráno nízko nad jihovýchodním obzorem. Na začátku měsíce vychází v 5 h 12 min., na konci měsíce ve 3 h 57 min.

Západy a východy Slunce v dubnu: 15. 4. 6 h 7 min. – 19 h 54 min.; 25. 4. 5 h 48 min. – 20 h 9 min.

Slunce vstupuje do znamení Býka 20. 4. 2022 ve 4 h 24 min.

Měsíc zapadá 15. 4. v 5 h 57 min. a vychází v 18 h 18 min., 25. 4. vychází ve 4 h 18 min. 6. 4. je v konjunkci se Saturnem, 7. 4. v konjunkci s Jupiterem a 17. 4. v konjunkci s Marsem. Ráno od 24. 4. do 28. 4. Měsíc postupně prochází okolo seskupení Saturnu, Marsu, Venuše a Jupiteru.

Pohled na oblohu 15. 4. 2022 kolem 22. hodiny večer

Nad **jižním** obzorem je Měsíc den před úplňkem v souhvězdí Panny. Nejvýše je souhvězdí Lev, pod ním Pohár a Havran.

Nad **východním** obzorem je souhvězdí Pastýře. Nejjasnější hvězdou v Pastýři je Arktur. Pod Pastýřem je Severní koruna a Herkules. Pod Pastýřem je vidět hlava Hada.

Na **severu** se nachází souhvězdí Cefeus a vlevo od něj Kasiopeja. Drak se obtáčí kolem Malého medvěda a pak nad Vegou (souhvězdí Lyry) končí hlavou Draka.

Nad **západním obzorem** je souhvězdí Blíženců, s nejjasnějšími hvězdami Castor (slabší) a Pollux (jasnější). Vpravo od Blíženců je Vozka s jasnou hvězdou Capella. V blízkosti Capelly je známá proměnná Epsilon Aur (doprava a šikmo dolů), kterou sledoval astronom amatér pan František Vaclík z Borovan.

Popelavý svit

Prvního dubna dopoledne nastane nov, takže několik následujících večerů bude příležitost obdivovat krátce po západu Slunce nejen uzoulinký měsíční srpek, ale i Sluncem přímo neo-světlenou část zbylého disku – tento jev astronomové označují jako **popelavý svit**.

Znamená to, že by měl Měsíc vlastní zdroj světla? Nikoli. V době kolem novu je při pohledu z Měsíce Země v úplňku. Vzhledem k tomu, že je naše planeta výrazně větší, na měsíčním nebi svítí dvacetkrát až stokrát více než Měsíc na obloze pozemské. Popelavý svit tedy není nic jiného než sluneční světlo odražené Zemí k Měsíci a zase zpět.

Tento úkaz je pozorovatelný skoro vždy po novu (a ráno před novem), například tedy večer kolem 4. dubna, ráno 26. dubna nebo večer kolem 3. května.

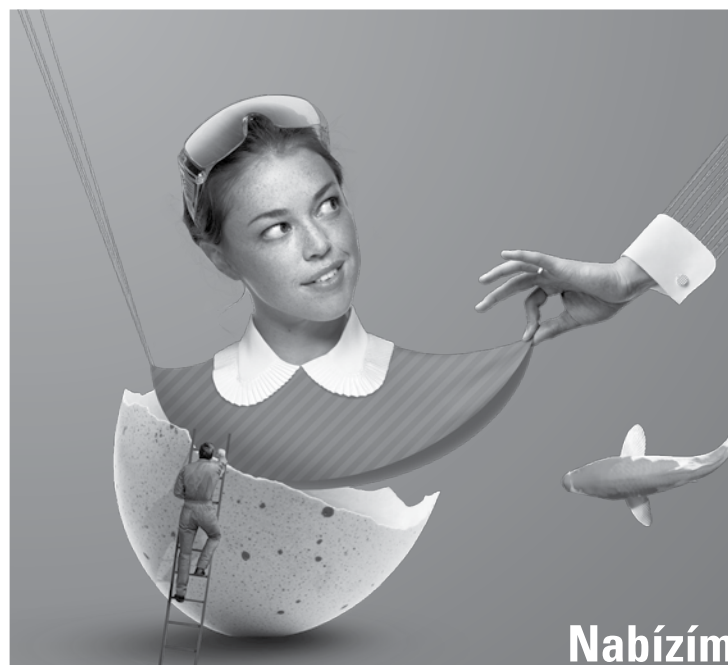
Zdroj: Hvězdárna a planetárium Brno

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2022 v elektronické podobě a počítačové planetárium.

Všechny časy jsou ve SELČ.



Kratoška



GROZ-BECKERT

Práce, koníčky, nebo rodina?

Mít vše pěkně v rovnováze
nemusí být prázdná fráze.

Nabízíme snovou práci pro tyto pozice:

seřizovač	od 33 000 Kč* do 35 400 Kč
obráběč kovů	od 33 000 Kč* do 37 900 Kč

U Sirkárny 739/3,
České Budějovice;
bezplatná linka: **800 500 222**;
www.snovaprace.cz

*uvedená mzda je 1/12 ročního příjmu | výše mzdy dle zkušeností

VZORKOVÁ PRODEJNA V TRHOVÝCH SVINECH OTEVŘENA od 4. dubna



SLEVOVÝ KUPON 10%

*tento kupon můžete vystříhnout a uplatnit při nákupu na naší prodejně
platí pro veškerý sortiment*



dopplershop.cz

POLSTRY, ZAHRADNÍ SLUNEČNÍKY, ZAHRADNÍ NÁBYTEK,
GASTRO PRODUKTY, DEŠTNÍKY, ŠITÍ POLSTRŮ NA ZAKÁZKU

Provozní doba: po - pá 9 - 17, so 8 - 13 hod.



BENTEX-Plast, s.r.o.

provozovna:
U Stropnice 248
373 12, Borovany

Firma BENTEX-Plast s.r.o. hledá do provozovny v Borovanech nové spolupracovníky

pro příjem a zpracování objednávek a výstupní kontrolu výrobků

- Středoškolské vzdělání technického směru výhodou
- Znalost německého jazyka
- Uživatelská znalost PC
- Ochota rozvíjet své schopnosti

V případě zájmu volejte tel. číslo +420 387 204 772 v pracovní dny od 7:00 do 15:00 hodin
nebo pište na e-mail prodej@bentex-plast.cz.

Těšíme se na spolupráci.

Ing. Pavel Tlamsa

STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz

Koupím garáž v Borovanech. Nabízím 350.000 Kč.
Za nabídku děkuji.
Jiří Baloun, tel: 776 158 727

Zahrady Oupic

Kompletní realizace zahrad a mnoho dalších činností v zahradnických pracích (kvalita a dobrá cena)
Tel.: 604 231 577,
www.zahradyoupic.cz

UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

JARNÍ SLEVY PALIV
od 1. 4. do 31. 5. 2022

Nabízíme sortiment:

- černé a hnědé uhlí, brikety, koks
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky a okrasné kačírky
- mulčovací kůra, zahradní zemina

Nabízíme služby:

- doprava sklápěč a kontejner 5 t
- odvoz sutí a výkopu na skládku
- přistavení a pronájem kontejnerů

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Otevírací doba a rozvoz
Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.

www.uhloterm.cz

UHLÍ BERÁNEK
BENAP s.r.o.
v zastřešené hale Jindřichův Hradec

NEJLEVNĚJŠÍ UHLÍ JARO 2022

Hnědé:

Bílina (Ledvice) / Most
kostka, ořech I., ořech II.

Černé:

kostka, ořech I.,
kovářské, koks

Brikety německé:

Rekord 4" 10 - 11 cm
Union 3" 7 - 8 cm
Rekord 2" 5 - 6 cm

Denně prodej a objednávky:

J. Hradec, Jarošovská 1339/II

Po - Pá 7.00 - 15.00 hod.

Brikety dřevěné:

balení 25 kg

Doprava od 10q ZDARMA

384 321 288
777 321 288

www.uhliberanek.cz

**SKLÁDÁNÍ PÁSOVÝM
DOPRAVNÍKEM**

Účetní služby

& zpracování daňových přiznání
pro malé firmy a živnostníky
email: ucetnictvi.blazkova@seznam.cz
tel. 702 130 588

IYENGAR JÓGA v Komunitní škole

V lekcích Iyengar jógy se setkáte s důrazem na správné nastavení těla v pozicích, poskytováním detailních instrukcí, slovních i manuálních korekcí ze strany lektora a s individuálním nastavením pozic za využití jógových pomůcek s ohledem na zdravotní omezení.

úterky: 17.30 - 18.30 (100 Kč) a 18.45 - 20.00 (110 Kč)

kontakt: Martina Tomková, 608 043 160

připravujeme

HOBBY MARKET

AUTODÍLY ■ MOTODÍLY

na adrese Třebízského, Trhové Sviny
(bývalé stavebniny Kalena)

výběr zboží na ploše 600 m²

ruční nářadí, stavební nářadí, elektro nářadí
spojovací materiál, tmely, silikony
barvy, laky, žebříky, krycí plachty
zahradní technika, substráty, květináče
čistící prostředky, autodíly, motodíly

Hledám kamarádku.
Turistika, cestování, příroda.

Tel.: 723 247 209, e-mail: v.bobr@seznam.cz

**KONTAKT
SERVIS**
REALITY
Společně již 25 let!

Je to vždy
o lidech...



Děkujeme všem borovanským klientům.
Jsme tu pro Vás i v roce 2022.

www.kontaktservis.cz

LASSELSBERGER, s. r. o., výrobce dlažby
přijme pro náš závod v Borovanech tyto profese:



- » **Provozní zámečník, požadované vzdělání vyučen v oboru**
- » **Provozní elektrikář, požadované vzdělání vyučen v oboru**
- » **Pracovník přípravny hmot, požadované vzdělání vyučen**

Nástup možný dle dohody
Podrobné informace, včetně prohlídky závodu, budou poskytnuty
při osobním pohovoru.

**Zájemci se mohou hlásit na telefonu 387 925 370,
nebo přímo na závodě LASSELSBERGER, s. r. o.,
Tovární 137, Borovany**



HUBNU, HUBNEŠ, HUBNEME...

V roce 2022 s NATURHOUSE štíhlejší!

Naturhouse - žijeme zde s vámi

www: naturhouse-cz.cz



NATUR HOUSE
Odborníci na zdravé hubnutí

Zahradní 469, Borovany
PRÁVĚ OTEVŘENO!!!

otevírací doba:
sudé pondělky
liché pátky
informace a objednávky
t. 776 705 350

Sbohem kila!



PAPÍRNICTVÍ HRAČKY BOROVANY

- * Hračky
- * Společenské hry
- * Dětské knihy
- * Kreativní tvoření
- * Umělecké potřeby
- * Vše pro školáky
- * Kancelářské potřeby

Otevřeno:

PO - PÁ 8.30 - 17.00
SO 8.30 - 11.00

UDĚLAT NĚKOHO ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PŮLLITR.CZ

www.pullitr.cz

ELEKTRIKÁŘ

- ⊕ kompletní elektrikářské práce
- ⊕ rozvody v domech, bytech
- ⊕ antény, domácí telefony
- ⊕ opravy, poruchy
- ⊕ zajištění revize



Michal Školka

Tel.: 775 271 337

skolkaelektro@seznam.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovice 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

P. Svíták
STAVEBNINY

IC: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:

373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE -
TEPLO VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7 - 11 11:30 - 16 hod.
sobota 7 - 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980

POHŘEBNÍ SLUŽBA
MEMORY



Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech I v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen přeproductávaj naše služby navýšené o svou marzi

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků

vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb
saténové smuteční stuhý s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)

pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třebon, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE buk tl. 4cm
moření zdarma

KUCHYNĚ ŽIDLE KŘESLA nová expozice

VÝPRODEJ vystavených sedacích souprav + konferenční stolek zdarma

MATRACOVÉ STUDIO
VÝPRODEJ!

• skladových matrací modelů 2021 **SLEVY!**

NOVINKY ROKU 2022

• nová expozice matrací, anatomických polštářů
• matracové chrániče 2v1, polštáře a příkrývky
• široká škála materiálů = výběr pro každého
• jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL, Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

OBČERSTVENÍ
U MATYHO

MENU	NÁPOJE
• MATY BURGER 200,-	• CAPPUCCINO 45,-
• BURGER 130,-	• ESPRESSO 25,-
• KRKOVICE NA GRILU 100,-	• ČAJ 20,-
• KUŘECÍ PLÁTEK NA GRILU 100,-	• TOČENÁ LIMONÁDA ZON 0.3L - 25,- 0.5L - 40,-
• KLOBÁSA 65,-	• PIVO ŽUMBERK 11° 0.3L - 30,- 0.5L - 40,-
• KLOBÁSA XXL 90,-	• OCHUCENÉ NEALKO PIVO 30,-
• SMAŽENÝ SÝR 2KS 100,-	• PEPSI / MIRINDA / 7UP 0.33L - 30,-
• SMAŽENÝ SÝR V HOUSCE 80,-	• ZON 0.5L - 30,-
• PIZZA 90,-	• VODA NEPERLIVÁ / PERLIVÁ 20,-
• LANGOŠ 65,-	• FINLANDIA VODKA 0.04L - 40,-
• BRAMBORAČKY (CEDAR, NIVA) 65,-	• TUZEMSKÝ RUM 0.04L - 30,-
• UTOPENEC 50,-	• TULLAMORE DEW 0.04L - 50,-
• HRANOLKY 40,-	
• KROKETY 40,-	
• TOLÁRKY 50,-	
• TATÁRSKÁ OMÁČKA 10,-	
• LEDOVÁ KÁVA 60,-	
• ZMRZLINOVÝ KOKTEJL 60,-	
• KOPEČKOVÁ ZMRZLINA 20,-	

ADRESA:
VODÁRENSKÁ BOROVANY
OTEVÍRACÍ DOBA PO-NE 10:00 - 21:00
ROZVOZ BOROVANY A OKOLÍ ZDARMA
OBJEDNÁVKY NA
721 104 792 • 720 311 294
NEBO NA FB STRÁNKU OBČERSTVENÍ U MATYHO

• Pneuservis • Autoservis

- Odtahová a asistenční služba
- Prodej náhradních dílů
- Servisní a garanční prohlídky
- Zajištění STK + emisí

**PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ**
s.r.o.

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO**
PO DOBU OPRAVY

T: 602 880 088, 721 880 088 | www.autopetras.cz

Kde nás najdete: Trocnovská 607 | Ledenice (směr Borovany)

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12:00, 13:00-16:00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po 8.00 - 12.00

ÚT 14.00 - 18.00

ST 14.00 - 18.00

ČT zavřeno

Pá 8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o.

605 569 080



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany



V. Weisfeit

U Haltýře

(naproti školce)

Borovany

37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ

Průmyslové pískování disků kol,
částí motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘÍJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky

Pronájem kontejnerů

Nákladní doprava

Prodej štěrku, písku, recyklátu

Demolice objektů

Odvoz a likvidace suti

Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic

373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací

Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz

